

## Gregor Bernhard-Königstein



# Voynich Silenen Comedy

Kamoo ke balileng Buka e Ngotsoeng ka  
Letsoho ea Voynich e le Memoirs ea Jost von Silenen  
hlakotsoe

Joang ke decrypt the  
Voynich Manuscript e le  
Memori ea Jost von Silenen

# Sengoli: Gregor Bernhard-Königstein

Phetolelo ea Senyesemane u ka e fumana ka morao

Ngaka Mag. Gregor Bernhart-Königstein  
Phil.-Theol. Univesithi ea Benedict XVI. Heiligenkreuz  
Institugunt Theology Theology  
Otto von freez 1 2532  
Heligenkreiz



buka ea ho lokolloa pele  
Litokelo tsohle li sirelelitsoe

Mokoloto oa lifoto:

Setšoantšo sa sekoahelo sa 1: Dicken, Testone, Jost von Silenen, +IODOCVS DE SILINO:EPiscopuS SEDVNENsIs

Sekoahelo sa setšoantšo sa 2: Ludwig Suter: "Histori ea Switzerland bakeng sa sekolo le lapeng". Ho tloha ka 1912.

Setšoantšo se ka ntle sa 3: Voynich Manuscript f67r1 (Credit Beinecke, Yale University, New York)

Essay: Letlapa la Sehopotso sa Jost, Albin le Kaspar von Silenen Schlossergasse, Lucerne

p.10 Zurich Central Library - pampitšana ea sehopotso ea la 19 Mmesa, 1874

Litšoantšo tse ling kaofela li fanoe ka mongolo o botlaaseng ba leqephe, VM, Beinecke, Yale, New York, joalo ka folio.

## Litaba:

Moqoqo: Jost von Silenen le Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich	3
ketapele	7
I. Tsela e majwe ya manollo	11
II. Leeto la Helvetian	13
III. Mobishopo ea batlang a itšoere hantle	16
IV. Likhopotso Tsa Linaleli	21
V. Prince Bishop Jost le mmapa wa lefatshe	27
VI. Melker Russ, baqolotsi ba litaba le St. Stephen's Cathedral e Vienna	29
VII. Kopano ea Khale - The Sileni and Wilhelm Tell	30
VIII Jost of Silenen, Davos le Chur	31
IX. The Valais, Bishop Jost le bonngoe ba Switzerland	32
X. Pono e makatsang ea Jost von Silenen mabapi le Lintoa tsa Habsburg	33
XI. Jost ea Silenen le Nicholas oa Flüe	38

XII. Moprefeta Esaia le mandrake	39
XIII. Tlhaloso ea pele ea mongolo oa Voynich silane	42
Silenensic Teaching Dialogue: Jost von Silenen le mongoli oa hae	45
XV. Tlaleho ea Liketsahalo le Sefoka	49
XIV. The Second Decryption of Voynich Silenenschrift	50

## Phetolelo ea pele e kholo ea leqephe

Phetolelo ea Senyesemane u ka e fumana ka morao

(Ka kopo, qotsa ka mor'a maqephe a Sejeremane, mongolo o botlaaseng ba leqephe ha oa fetoleloa))

Moqoqo: Jost von Silenen le Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich

Sengoliloeng sa Voynich se tsebahalang, se neng se sa balehe pele se hlakotsoe ka katileho! Buka e ngotsoeng ka letsoho e reheletsoeng ka eena, e fumanoeng ke ralaebri oa Lepolishe Wilhelm Michael Voynich ka 1912 laebraring ea Jesuit e Frascati haufi le Roma le hona joale Univesithing ea Yale, e ngotsoeng ka mongolo o sa tsejoeng maqepheng a fetang makholo a mabeli, haholo-holo litšoantšo tsa limela tse makatsang, linaleli tsa linaleli tsa alchemical le likotlolo tsa metsi tse nang le li-nymphs tsa ho itlhatsoa , hammoho le 'mapa o phutholohileng o nang le liqhobosheane le li-circles tse mahlahahlah,' me o ne a se a ntse a e-na le Moemphera Rudolf II. ka la 20 ke Alan Turing le Bletchley Park ea hae, ha e so bale. Nakong ea seoa sa corona - lipapiso tse ngata tse nang le metso li re hopotsa kokoana-hloko ea corona - kamora leeto la ho ea Switzerland, butle-butle ke ile ka sibolla ntho e makatsang ka ho baloa ha buka e ngotsoeng ka letsoho: tsena ke litemoso tsa Mobishopo oa Switzerland oa Sitten Jost von Silenen le lelapa la hae. Mosebetsi oo, joalo ka ha ho tloaeleha ho memoirs, ha o felle feela ho motho ka mong empa o bua ka nalane ka thomo e itseng.

'Me re tlameha ho itlhahisa ka borona: papaling ea metlae ea Silenen, batho ba Switzerland ba fuoa ho hong ka nako e sa lebelloang e matlafatsang boitsebahatso ba bona joalo ka ha e so ka e etsa joalo ho tloha ka Schiller. Se neng se bokane ka lintoa le meeli, se matlafalitsoeng ke moetlo le lilekane tse tšoanang, kamehla li ne li tšosa ho arohana ka lipuo, lihlopha le meetlo lithabeng le liphuleng.

Se makatsang ka lerato la naha la Switzerland, le hananang le bochaba bohle ba Europe, ke semelo sa bona sa maemo a holimo. Kaho ena ea Helvetic, eo ha e le hantle e ka bang teng lefatšeng le phahameng ka ho fetesisa la Mehla e Bohareng, ho bonahala e thehile sechaba se tsitsitseng se mameletseng le ho bopa lithaba tsa Alps ho fihlela kajeno.

Leha ntoa ea Sonderbund e se e le khale e rarollotsoe, ha ho motho ea lokelang ho nahana hore ho se nke lehlakore ha batho ba joalo ba fapaneng, haholo-holo European Union ea kajeno e bohareng, ha e hloke tokomane e ncha, e tsoelang pele e kopanyang neng kapa neng. Kahoo e ne e tla boela e be thabo e khethelhileng bakeng sa baahi bohle ba Europe haeba tokomane e joalo e ncha ea botsitso le khots, joaloka mohlala oa demokrasi, e ne e ka fumanoa, haholo-holo linakong tse sa lebelloang tse sa lebelloang tsa khots Europe molaetsa o mocha oa khots o tla ka nako e nepahetseng. . Histori e bontša hore khots e ka atleha haeba ho e-na le baemeli ba molemo ba kang Jost von Silenen.

Jost von Silenen ha a tsejoe hakaalo kajeno, empa seo se ka fetoha kapele haholo. Ka 1482 o ile a etsoa mobishopo oa Sitten e Valais. Ke motho ea atlehileng haholo historing, lipolotiking hape e le motšehtesi oa bonono, leha a ile a theoloa e le mobishopo qetellong ea bophelo ba hae.

Empa o ne a atlehile ho feta kamoo re neng re tseba kateng pele, e leng e le moratuoa oa Switzerland. Ke mang ea neng a ka hakanya hore lilemo tse 500 hamorao o ne a tla hopoloa ka lebaka le khetheleng haholo. Ntle le boitlamo ba hae ba lipolotiki, eena ka boeena o ile a kenya letsoho ho haha sefika sa hae sa bohlale le phello e bontšitsoeng, mosebetsing oo re ntseng re o bitsa "Voynich Manuscript".

Ha e le hantle u ke ke ua re e ngotsoe, ho e-na le hoo e entsoe, mohlomong e ngotsoe, e hlophositsoe hammoho e le mofani, hobane ha ho na mohlala oa mofuta ona oa bonono ka pel'a hae. Leha ho le joalo, joalo ka setsebi sa botho ka morao ho mosebetsi, Jost von Silenen ka boeena o lokela ho nkao. Litšupiso ke tsa motho ka mong, khokahano e tsoelang pele le biography e sa tloaeleha haholo, tsela ea thuto, e, tšimoloh 'Me qetellong, mosebetsi oa "self-panegyric" o kenyelletska ka ho hlaka filosofi ea bophelo le mosebetsi oa lipolotiki o lebeletsoeng ho oona. Hase ntho e sa tloaelehang ho Renaissance, empa hape e tloaelehile Setaliana, hoo ho bo-diplomate, bo-ralipolotiki, le ho feta bathong ba kereke, litšoaneleho tsa bonono tse kang Eneas Silvius Piccolomini, Giulio de Medici, li ne li tla hopoloa ka boomo.

Jost von Silenen o tsoa ho le leng la malapa a khale ka ho fetisisa a hlomphehang ka har'a canton ea Uri, le hoja a sa tsoe ho le leng la malapa a maholo a Switzerland, a kang a Toggenburg le Kyburgs. Ba-Sileni ba ne ba e-s'o baloe, e seng likhosana joaloka eena, empa bonyane e ne e le bahlomphehi ba fokolang ba neng ba sebelitse ho ea sebeletsa batlotlehi - mohlomong ka ofisi ea Meyerei. Sena se hlhisoa ke lebitso la Albin Meyer von Silenen, moholo-holo oa mobishopo, eo hangata ho buuoang ka eena e le motho ea tsebahalang haholo historing ea ho thehoa ha Switzerland, eo hape e neng e ka 'na eaba e ne e le e mong oa ba hlapanyang ba bararo ba Rütli. .

Leloko lena feela e tlameha ebe e bile tšusumetso ea pele ea Jost eseng feela hore e be setsebi sa Switzerland, empa hape le ho siea mosebetsi oa bohloko a ngotsoeng mabapi le ho thehoa ha na ha ea Switzerland. E, ho ka ba molemo ho kopanya ka bobeli ka nako e le 'ngoe, ho theha mosebetsi o rorisang katleho ea hae bakeng sa Switzerland e le setsebi sa diplomate, empa hape ke thuto ea ho haha sechaba ka nako e le' ngoe. Ka lehlakoreng la 'mè oa hae, Jost von Silenen o ne a tsoa lelapeng la bohloko a haholo ho tloha Fora, lelapa la Chevron.

Ka mor'a ho fumana melemo e tsoang ho St. Leodegar Abbey e Lucerne mathoasong a pele, ba bangata ba ne ba belaella letsatsi la pele la tsoalo. Ho fihlela joale, ha e e-s'o hlakisoe qetellong. 1435 e amohelo a haholo. Mohlomong ntho ea bohloko a le ho feta ke sebaka seo a hlahetseng ho sona. O hyltse Küssnacht e Gesslerburg ho tloha palo ea lipoleiti. Eaba o ea Pavia ho ea ithuta molao mme a tla Roma ho ithuta lipuo e le mongoli oa mok'hadinale oa Mofora Guillaume D'Estouteville, eo e neng e le mosireletsi ea khabane oa Renaissance mme e le mohlala oa Jost von Silenen mabapi le ho kothaletsa bonono. . Eaba e ea lekhotleng la Fora ho fihlela a khethoa hore e be Abbot oa Beromünster.

Hammoho le Nikolaus von Diesbach ke 'muelli oa morena oa Fora. Leha ho le joalo, e ne e le haholo Jost von Silenen ea ileng a buisana le ba ha Habsburg.

E ne e le tlotla ea hae bakeng sa ho buisana ka selekane sa pele sa khotso sa nako e telele le Ferdinand von Habsburg, seo ho thoeng ke "Taelo ea ka ho sa Feleng", e ileng ea tiisetsa Confederation ea nako ea boipuso ba eona ba pele le ho boloka boemo ba eona bo loannoeng ka thata e le na ha e lokolohileng, ea demokrasi. ho nahanoa esale pele mabapi le ho se nke lehlakore, e neng e ikhetha Europe 'me kahoo e ka boela ea sebelisoa ka linako tsohle e le mohlala bakeng sa khotso Europe le lefatšeng ka bophara. Ka nako eo e ne e ntse e bitsoa "Unification", empa e ne e le selekane sa pele sa khotso ho pota 1474 se ileng sa beha "tataiso e sa feleng" 'me sa etsa hore khotso e be teng esita le ka mor'a Lintoa tsa Swabian. Ba ha Habsburg ba ne ba lokela ho tela sebaka sa bona sa Alsace bakeng sa tefiso 'me ka ho khutla ba fumane tsepiso ea tšehetso bakeng sa tšebeletso ea sesole ho tsoa ho Li-Confederates. Ehlide, takatso ea Charles the Bold ea ho hlola e ile ea etsa hore mekha e atamele hammoho. Empa joale ho ne ho e-na le litsela tsa khotso pakeng tsa lira tse peli tse khylý tse neng li sa fane ka letho, e leng se ileng sa tlisetsa baahi mahlomola a mangata. Leha ho le joalo, e ne e se feela ka libaka, empa hape le ka tokoloho ea sechaba, e neng e tiisitsoe ka lekhetlo la pele le ka nako ea bohloko. Ka tsela ena, Confederates e ne e na le lisebelisoa tsa mahala bakeng sa lintoa tsa Burgundian, ho seng joalo Switzerland e kanna ea se be teng kajeno. Morena oa Fora Louis XI, ea hulang likhoele ka morao ebile e le sera sa Charles the Bold, o ile a etsa Jost von Silenen mobishopo oa Grenoble ka teboho ho fihlela a khetheloa bobishopo ba Sion ka 1482.

Jost von Silenen o ne a e-na le banab'abo ba babeli le mochana oa bohloko, bao a ba behileng seemahale se khetheleng ka matšoao a alchemical ho Silenen Codex ea hae. Ntlheng ena, melao ea mobishopo e fetoha taba ea lelapa, esita le haeba ho nkao hore mobishopo ka boeena ke eena ea ka sehloohong. Ho nka karolo kapa bongoli ba litho tse ling tsa lelapa kapa basebetsi mmoho le bodiplomata e ka ba potso e fapaneng e lokelang ho arajoa.

Ka nako ea khotso o ile a iketsetsa seahai sa likereke le  
thepa ea ho hlapa molemo, e hatisitsoeng buka ea pele Switzerland, the,  
Mammotrectus, buka e hlalosang Bibebe, 'me e fane ka e 'ngoe e reheletsoeng ka eena kajeno

Breviary hape le buka e ngotsoeng ka letsoho e ikhethang haholo e neng e sa tsejoe, memoirs ea hae, eo re buang ka eona mona.

Barab'abo ka bobeli ba timela. E mong, Andreas, polaong e bolotsana ka lebaka la bofetoheli bo bakiloeng ke ntoa le Milan, e mong, moetapele oa sesole oa bohloko oa Lucerne, mohlÿli lintoeng tsa Murten le Nancy, o ile a bolaoa ke syphilis ka mor'a Ntoa ea Crevola.

A behiloe moketeng, o ile a khutlisetsoa Valais ke mor'abo Jost. Ho phaella moo, Jost o ne a lahlehetsoe ke mora oa matše Paris ka konteraka ea ho bolaoa ke Duke Ludovico Sforza oa Milan.

Ha ka linako tse ling mobishopo ea bohale Silenen a lahleheloa ke ofisi ea hae e le mobishopo ka lebaka la lintoa tse lahlehileng Italy. - O ne a le ka lehlakoreng le fosahetseng la Mafora ha morena ea latelang oa Fora Charles VIII a hlasela Italy - Jost o ile a lelekoa Valais ke batho ba hlohlelletsoeng le Mok'hadinale Matthäus Schinner ka mor'a seo ho thoeng ke matzah, a khelosoa ke mobishopo ea phahameng oa Hierapolis 'me a shoa sebakeng se seng. ho tlala khalefo ka 1498 Fora.

Lelapa, hammoho le Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich-Silenen, e ile ea fumana bohloko bo khethehileng ka ho thehoa ha Balebeli ba Switzerland, bao motsamaisi oa bona oa pele e neng e le mochana le mora oa moen'a Albin von Silenen, Kaspar von Silenen. Ka nako eo, mebuso ea lefatše le ea moea e ne e ntse e theha sehlopha. Leha ho le joalo, ho Confederation le Valais, matla a khosana-bishopo a ne a thibetsoe haholo ke lekhotla la na ha Switzerland, bourgeoisie ba ne ba nkile matla pele ho nako.

Likopanong tsa lipuisano, buka e ngotsoeng ka letsoho ea Silenen e ile ea thusa, memoirs ea Jost von Silenen mohlomong e ile ea thusa e le memorandamo ho thehoeng ha na ha ea Switzerland. Empa ka sebele e ile ea e-ba tokomane ea motheo ea likhopolo-taba, molao-motheo oa Balebeli ba Switzerland ba Vatican, bao motsamaisi oa bona e neng e le mochana oa Mobishopo Kaspar von Silenen. Ha a e-shoa - mora o ile a mo latela e le motsamaisi - e oela fatše 'me e sebelisoa e le buka ea alchemy ea Emperor Rudolf II. le ho kenya nalane hape joalo ka Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich, ho fihlela e sibolloa hape ka ho baloa ha eona e le Silenen Manuscript.

Ha e le hantle, tšibollo ena e boetse e kenya letsoho ho hong ho itseng historing ea mohale oa na ha ea Switzerland, Wilhelm Tell, le hoja e le ka mokhoa o qabolang le ka litlhahiso, ha ho pelaelo hore ho buuo ka morero oa ho bolela, kaha mohlomong ke mohale oa bobeli e moholo oa Switzerland, pele e ne e khelloa fatše (conditio sine qua non) le moetsi oa buka ena e ngotsoeng ka letsoho e amanang le tšymo ea Tell.



Letlapa la Sehopotso sa Jost, Albin le  
Kaspar von Silenen ba Schlossergasse Lucerne

## ketapele

Ke boetse ke na le lingoliloeng tsa filosofi, tsa nalane le tsa bongoli mabapi le litšibollo tsohle tse boletsoeng. E le ho etsa hore tlhaloso ea selotho sa Voynich e fihlellehe selikalikoe se pharaletseng, empa hape le ka mabaka a hlophisitsoeng le a didactic ka lebaka la bolelele ba tharollo ea selotho, lintlha tsena li hlahisoa pele ka mohato ka mokhoa oa epigrammatic oa nako ea Jost von. Silenen e le thothokiso e kang ea heraldic didactic, Voynich multiplication table Key, khoutu ea heraldic e nang le lintlha tsohle tsa konkreite tseo mang kapa mang a lokelang ho li sebelisa ho bala buka e ngotsoeng ka mohato ho tseba Bishop Jost von Silenen le mosebetsi oa hae. Bakeng sa kutloisiso e betere, ke khethile moralo oa

morethetho oa khale oa li-sextines, aabbcc, e 'ngoe le e' ngoe e etsa aphorism e nyane ntle le ho tiea. Ka lebaka la Schiller, ha ho na tlholisano ea lithothokiso e lokelang ho hapuoa mona, empa mongoli o batla feela ho ithabisa le ho etsa hore lithuto tsa nalane e be tse nepahetseng haholoanyane, empa li lokolohile ebile ho bonolo ho 'Mali e mong le e mong o lokela ho khona ho kena leetong la ho sibolla le' na hape mme a utloe thabo ea ho etsa li-decoding. Hobane litemana tse ngata tse latelang li ngotsoe hang ka mor'a ho sibolloa ka tsela e fapaneng 'me kahoo li bontša mokhoa oa ho sibolla.

Thothokiso, kapa prose e nang le morethetho, ka holim'a tsohle e lokela ho fana ka ts'usumetso 'me ha ea tlameha ho hhalosa tsohle. Maikutlo a reretsoe ho fana ka kutloisiso ho babali bao e seng ba bohlokoa

nolofatsa. Litlhaloso tse telele tsa bophelo-botho le ts'ebetso ea lingoloa joale ke mohato oa tlatsetso kapa o eketsehileng ho latela litaba tsa ho atamela sehlooho. Ka ho khetheha, ke rata ho supa puisano ea thuto ea Silenensian, "Jost von Silenen und mongoli oa hae", e hatisitsoeng mona qetellong.

Esita le haeba bo-rasaense ba bangata ba tlhaho ba ne ba kentse letsoho bukeng e ngotsoeng ka letsoho, 'me alchemy le cosmology li tloaelehile haholo Mehleng ea Tsosoloso, e e-s'o khetholle pakeng tsa bolumeli le tlhaho, mosebetsi o se o abetsoe ho feta ho batho. Ho ka ba monate ho fumana letsatsi la tsoalo la Jost von Silenen le hore na ho na le sehlopha sa linaleli se itseng. Le hoja likoranta tsa litsebi li laola saense ea tlhaho, monographs e ntse e le tekanyetso e phahameng ka ho fetisia ea saense ho batho.

Qeto bakeng sa tharollo ea selotho e bile ho hlalosa marginalia e ngotsoeng ka Selatine le Sejeremanane, monyetla o monyenyane oa lehae bakeng sa sebui sa Sejeremanane. E ne e boetse e beha litholoana ho motho oa Austria ho ba ha Habsburg.

Ho makatsang ho 'mali ka sebele ke ho hlakisoa ha litšoantšo tsa limela e le pokello ea liaparo tsa matsoho le histori. Lits'oants'o tsa Silenen li theha filosofi ea khale, meaho ea likereke le nalane ea nalane e nang le litšoantšo tsa limela le litšoantšo tsa litofo. Sena se reretsoe hape ho bua ka litemana tsa Bibele ho Esaia, eo temaneng e tsoang motsong oa Jese le eena a bitsang Kreste tekanyetso (Esa. 11:1-10). Ho ne ho se ho ntse ho e-na le mefuta e tšoanang ea seaparo sa herbaria sebakeng seo. Sepheo ke ho senola lifolakha tsohle tsa libaka tse bontšang boikutlo ba ralipolotiki Silenen. Liaparo tse ngata tsa matsoho ha li amane feela le metse e meholo le li-canton, empa hape le libaka tse ileng tsa kenyelletsoa ka nakoana ho Confederation nakong ea Jost von Silenen - Alsace e boetse e shejoa. Tse ling ke libaka tsa bohlokoa tsa ntoa tse tsoang nalaneng ea Switzerland. Leha ho le joalo, ha ho na tatellano ea liketsahalo tsa histori, empa ke tokisetso ea libaka. Ntlheng ena, lentsoe "Chronicle" ha lea nepahala ka ho felletseng. Ke khetho ea mobishopo, 'me hangata e teng ho feta kamoo ho nahanoang ka morao, temana e hhalositsoeng e re bolella.

Mabitso a lichaba a koaheloa ka boomo, empa mesaletsa e behiloe ka boomo feela. Ho na le lebitso le hlakileng la sebaka bukeng e ngotsoeng ka letsoho leo ho fihlela joale le neng le sa tsotelloe. Mongolo o ka thoko "Brug" f8v o bolela toropo ea Habsburg "Brugg" ka mopeleto oa khale, kapa e ngotsoe e sothoa ka boomo. Mongolo o boetse o theha mofuta oa borokho kapa qhobosheane, Habsburg. Lipalo tse 'maloa tse neng li sa bonoe tsa ba ha Habsburg li patiloe ho VM: Emperor Albrecht I ha a ntse a bolaoa ke mochana oa hae Johannes Parricida. U bona lehare la sabolo

hovering ka holim'a mohala oa 'mele ho Königsfelden Folio 8r. - Setšoantšo sa puzzle se kang se ngotsoeng! Mabapi le Duke Leopold II. le lefu la hae Ntoeng ea Sempach le tlalehoa ka mokhoa o tšoanang oa botanical-heraldic. Tlaleho ea Austria ea babusi ba 95, e neng e se e kopitsoe Königsfelden nakong ea Bernese (Clemens Specker), hammoho le baqolotsi ba bang ba littaleho, e fana ka boitsebiso 'me e tlameha ho bapisoa e le hore ho ka fumanoa lipontšo tse ling tse patiloeng hantle tsa liketsahalo tsa histori. Papiro le nalane e netefatsoa ke ho sibolloa ha likhahla tsa Melker Russ le nalane ea hae e sa phethoang.

Likamano tsa botho le lelapa la Silenen li ngotsoe. Ho rekoha ha qhobosheane ke Albin ho tsoa ho Melker Russ. Jost von Silenen, ea neng a lula Lucerne, hape e ne e le motsoalle oa botho oa Lucerne milker Russ. Seaparo sa matsoho sa Lucerne, thebe e petsotsoeng ka 'mala o moputsoa le o mosoeu, ke setšoantšo se tsamaeang ho phollentsa le buka e ngotsoeng ka letsoho. Ke ka lebaka leo sehlooho sa bobeli, lebitso la Habsburg, leo hape le neng le le bohloko hamorao, le sa lokelang ho laola sehlooho se seholo, pono ea Switzerland ea lintho.

Buka e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich e na le maqephe a 246 le litlhaku le litšoantšo tse ka bang 170000 hoo e ka bang leqepheng le leng le le leng. Lenane la litsebi tsa Voynichologists le lelelele, le lelelele haholo. Ho rarahana ha mosebetsi ona ho ne ho sitoa ho baloa kapa ho hhaloosa. Ho ba bang, mosebetsi ona o ne o bile o bonahala e le ntho e sa utloahaleng le e se nang letho. Tharollo ea sebele, e tlisang likarolo tse ncha ka ho feletseng, e lokela ho qala joang?

Ke hobane'ng ha u thathamisa ka hloko le ho arola liteko tse fetileng tse sa atleheng tsa tharollo mona ha ntho e 'ngoe le e' ngoe e se e boletsoe hangata 'me e ka baloa kae kapa kae ka nako leha e le efe. Takatso ea ho fihla ka ho toba motheong o mocha oa 'nete oo ho seng mohla o kileng oa boleloa pele o moholo. Ho sa tsotellehe boemo leha e le bofe, teko e hlophositsoeng ea thothokiso, e balehang habonolo mathateng le histori ea buka e ngotsoeng ka letsoho e lokela ho qalisoa pele lipatlisiso li senya mobu o mocha, hobane, ho ea ka Bernhard von Chartre, "kaofela re ba banyenyane ba lutseng, joalokaha eka ke, mahetla a linatla". Likhopotso tsa Silenen li bontša hore mofetoleli, mohlahlobisisi, rahistori, rahistori oa bonono, rafilosofi, mongoli, setsebi sa filoji, setsebi sa thuto ea bolumeli le sehlopheng hape ho hlokahala rasaense oa tlhaho, haholo-holo ha bona ka bobona e le setsebi. sephiri, leha ho le joalo Bletchley Park ha ea ka ea fumana tharollo.

Gregor Bernhard-Königstein

Hlakola 2023, Heiligenkreuz haufi le Vienna



Leka, batho ba shoang, ntlafatsa boemo ba hau,  
U hloka seo bonono bo qapiloeng le tlhaho e u fileng sona;  
E phelisa sebaka sa lipalesa ka metsi a ntseng a phahama,  
O arola mafika a betliloeng ka molao oa Korinthe;

Alps, Albrecht von Haller

O tlameha ho tla ka tsela ena e sekoti, ha ho na  
tsela e 'ngoe ho ea Küssnacht.

Wilhelm Tell, Friedrich Schiller

Ka mor'a mona ke pina e entsoeng ka khotso ea ka ho sa  
feleng le tataiso. Ke kahoo batho ba bangata ba ileng ba lla ke  
thabo ea sebele le hore e fihlide ho sena.

Veit Weber

Tloo ka mafube a meso, ke u  
bona leoat leng la mahlaseli, uena,  
ea phahameng, ea khanyang!  
  
Ha sefate sa alpine se fetoha se  
sefubelu, rapela, lokolla Maswiss, rapela!  
Moya wa hao o halalelang o  
utlwa Modimo naheng ya  
bontate e kgabane, Modimo  
Morena, naheng ya bontate e kgabane,  
pesaleme ya Switzerland.

# I. Tsela e majwe ya manollo

Buka e ngotsoeng ka letsoho e jang chelete e ngata e thetsitse lefatše ka lilemo tse makholo.

E bonahala e rohakiloe ke khale, E ratoa ke lichaba, Ho bala mongolo o patiloeng, Lipatlisiso tsa kajeno li hlýlehile.

Sengolioeng se palesa joalo ka litšoantšo, Ka basali ba hlobotse, bana ba polanete, Meroetsana e re patetse semelo sa bona, Hobaneng baloi ba sa lule holim'a mafielo a bona, empa ba hloa halofo ea libarele, f70v2 1 E, ho hlapa ka metsi a silika . ? f75r

Moemphera Rudolf II o se a ntse a lutse

ka laborating ea hae ea alchemy  
Toropong ea khale ea Prague mme  
a nka Voynich, e neng e ntse e se na 2  
lebitso "Mongoli o ne a tla ba bohlale  
joalo ka Bacon!" Johannes Marci o re  
lengolong leo.

Ka eona a khetha setsebi.  
Empa Kircher Athansius o ile a fumana  
ho teneha feela ho e-na le li-hieroglyphs.  
Roma, laebraring ea Majesuite, buka e  
ngotsoeng ka letsoho e tla lula e eme ho  
fihlela Wilfrid Voynich a e fumana,

Empa le eena oa teneha kapele.

Bohareng ho na le alfabeta ea leibili, e  
potolohang ka thoko ho li-circles. f57v Alan  
Turing o ne a tsielehile hobane Enigma ha  
ea ka ea feta.- Lekholong le leholo la  
mashome a mabeli la lilemo.



AUGVSTISSIMO ET GLOREISSIMO ROM: IMPERATORI,  
RUDOLPHO II GERMANIA, HUNGARIA, BOHEMIA, ETC REGI DNO SVO  
CLEMENTISSIMO SVBECTISSIMVS CLIENS AGIDIVS SADELER IN DEMISSA.  
ET DEBITA OBSERVANTIA RONVM DEDICABAT ANNO M.DC.III PRAGÆ.

11

<sup>1</sup> Voynich Manuscript, f75r Bergecke, Yale, New York. Ka bomalimabe, ha se lipapiso tsohle tse ka kenyelletsoang qotsa ena ka mabaka a bohlophisi. Lits'oants'o tsohle tsa maqephe tse mabapi le folios (f) ea buka e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich li ngotsoe 'me li ka shejoa habonolo mehleng ea kajeno ea borataliba.

<sup>2</sup> Emperor Rudolf II, e betliloeng ke Egidius Sadeler, 1609.

Na li-voynichologists li maketse!  
Ha ho mongolo o kang oa EVA o  
momahaneng, leha thesis e 'ngoe le e  
'ngoe e tebile.<sup>3</sup> Ha ho makatse hore bohlanya  
bohle bo bitsitse polyhistor e 'ngoe le e' ngoe ketsong.

E ntse e le likete tse peli tse mashome a  
mabeli a metso e 'meli E hlaha ho tloha New  
York ho ea Danzig, Ha ho na moreki oa 'nete  
ea tsejoang, Ho ngola ha ho na lebaka.  
Kamoo qaka ena e ferekanyang saense ka teng e  
tlalehiloe hantle lihloohong.

Esita le sehlopha sa litsebi tsa lipuo se  
ile sa thetsoa ke buka eo e ngotsoeng ka letsoho.  
Lipontšo tsa linaleli li ka Selatine, f70v2.Mongoli oa  
Moaztec a ka ba teng joang?<sup>4</sup> Haeba libuka  
tsa Sepanishe tse reng With Lull li ile tsa kena  
k'homphieutheng. 5

E, esita le mongolo o moqotetsane ka  
mathýkong o ne o se bonolo ho mang kapa mang.  
Leha tharollo e tletse ka botlalo  
Ieqepheng la ho qetela. f116v E mong o belaella  
Baheberu le Maarabia, Abracadabra e ne e  
se e tumme!

Banna ba bangata ba neng ba lumela ho  
risepe ba shebile batho ba hlobotseng.  
Bofokoli le bona ba sala le lipalo, bohle ba  
sesa holimo.  
Lik'honthinente li likoloha 'mapeng oa lefatše,  
liqhobosheane tsa fetoha likhang tse bohlale. f85v

Tlamello e thetsang e atlehile, Sengoloa se  
koetsoeng se fetoha phephetso!  
Puo e patiloeng ke ea boleng,

12

<sup>3</sup> Alphabet EVA ke teko e tsebahalang haholo ea ho fetolela e sa atleheng.

<sup>4</sup> Moputso o le mong feela o kileng oa fanoa ke univesithi o ile oa ea ho sengoli sa Leamerika se bitsoang Tucker le Talbert bakeng sa ho khetholla limela ka bomong e le Maaztec.

<sup>5</sup> Ka holim'a tsohle, ho ne ho lumeloa hore leqepheng la ho qetela le na le tharollo. Ho na le marginalia tse 'maloa.

Empa ho ile ha raloa pina e fosahetseng.  
Mabapi le maqheka a ts'ireletso, sena ke sekoti se bohlale,  
ngoana e mong le e mong oa sekolo o tla oela ho sona,

Ea nang le moropa o ntse a tsamaea, hobane  
le limela li lula li thetsa.

Ehlile, tleloubu e 'ngoe le e 'ngoe ea onion e  
sootho e bapala karolo e bolileng Voynich.  
E, haeba buka e ile ea lula e khutsitse nako e  
telele, Na ke selotho, mohlolo kapa bokhelohi?

Le hoja likhopolo tse ling li susumetsa, ho ne ho  
se na tikoloho e nepahetseng.  
Khale koana, moo ba bangata ba neng ba  
khobokana teng - ha ho motho ea boneng moevelo, oa 'nete!  
Esita le bohlale ba maiketsetso ho Yale ea  
khale bo ne bo sa tsoa tlhylisanong.

## II. Leeto la Helvetian

Ke ile ka ea Switzerland ka terene ho ea bona  
botle ba naha ea mahaeng.  
Ho tsoma ho ntlisa leetong Ho hleka Voynich ka  
tsela e nepahetseng.  
Ke ile ka tloha Vienna, e leng mokena-lipakeng oa  
Voynich,  
  
Via Salzburg, Innsbruck le Rhine, mahlakore ka bobeli  
a lokela ho kopanngoa bocha.  
Liporopo li ile tsa tsamaea nako e telele holim'a lithaba  
tsa Alps, tseo pele li neng li nkao e le tse ke  
keng tsa fetisoa, Ho phollentsa le libaka tse ngata  
tse kang Walden, Holima makhulo a matale le liqubu-qubu.



Ka naha e nang le nalane ea eona, Ho tloha ho  
Baroma, Schiller-Bolella ho ea ho Dürrenmatt, Ho tloha  
ka chisi, libate le meetlo e makatsang, Ho tsoa ho  
Sefapano se Sefubelu, bakeng sa ba mahlomoleng.

Sepheo sa ka Matterhorn, thaba ea boselamose,  
Davos e lakatsoa ke bohle!<sup>6</sup>

Haeba qetello e ne e le matla ho 'na,' me  
tharollo e ne e se e felile, ha ke ne ke ikhula ho  
Corona, ke ithuta mola o mong le o mong,  
mongolo le pampiri, 7 ebe u ntšoarela pherekano  
ea ka, 'mali, mohlomong le uena u ka be u e  
tseba ?

Lintilha tsohle tse ngotsoeng ka letsoho ke tsa  
bohlokoa e le hore li ka hhalosa molaetsa oa eona hantle.  
Joale ke mang ea ngotseng menoana ea hae  
e bohloko, Empa e phatlalatsoa mona e le  
mohlolo, Ho na le mefuta e mengata e  
fapaneng ea li-glyphs tse tšoanang tse lahlehileng.

Esita le haeba e ne e le tšenyo, motlae o sa  
feleng ka nako e 'ngoe le e' ngoe.  
Empa ha ke bala mongolo o sa bonahaleng,  
butle-butle o ile oa nyenyefatsa sebýpeho sa  
oona, 'me e le hore ke utloisise thuto ea  
limela, ke ile ka tlameha ho kena historing.

Mongoli re ne re tsejoa nako e telele, o se  
a ntse a bolehoa e le mosireletsi!  
O re sietse breviary, Ho bonolo hape ho  
utloisia nalane!  
E, tsebo ea hae ea lintho tsa ho qetela e feta  
ea Hildegard von Bingen.

Mme moo ke ileng ka qamaka ka bohelehele,  
o nthomile dikerekeng  
E ne e kolokositsoe marokhong le ho tšela literata,  
Ke nahana moaparo oa semela sa Voynich, 8  
Acanthus e ne e bonahala e le teng hohle ho nna,

14

<sup>6</sup> Poskarete Davos, Johann Heinrich Müller, 1825-1894 Davos, e tummeng ho tloha Renaissance ho ea ho Thomas Mann, kajeno e leng toropo e tsebahalang ea congress.

<sup>7</sup> Screenshot ho tloha 2020, VVV e emetse Voynich Manuscript.

– Liaparo tsa li-canton tsa Switzerland, Rudolf Luginbühl (ed.): Histori ea Switzerland bakeng sa likolo tse phahameng. Basel 1905 Re bona lipphahlo tsa li-canton tsa Switzerland, tseo boholo ba tsona, kapa likarolo tsa tsona, li tsoang Mehlgang e Bohareng le mehleng ea pele ea seojaole-joale: joalo ka liaparo tsa Uri, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Lucerne, Basel, Zurich, Zug, Uri, Solothurn, Glarus, Graubünden, Valais joalo-joalo Lithebe tsohle li patiloe e le limela le litofo bukeng e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich.

Name	Aenderungsdatum
VVsi	12.12.2020 20:07
VVsiebm	01.12.2020 11:04
VVsilmeister	22.09.2020 20:57
VVsilneu	22.09.2020 03:59
VVSilwildverg	07.09.2020 07:16
VVsilwaldm	22.09.2020 02:01
VVsilwilderm	28.09.2020 03:23
VVspagy	11.12.2020 04:29
VVspek20	23.10.2020 03:03
VVspiezerChronik(1)	06.10.2020 06:19
VVspiezerChronik	06.10.2020 06:19
VVta2	12.12.2020 20:13
VVte	23.11.2020 11:29
VVteru	12.12.2020 17:24
VVtextneu	27.08.2020 02:11
Vvturen15	05.05.2021 02:39
VVVL	27.08.2020 02:25
VVwa10	07.09.2020 06:21
VVwapneu	20.09.2020 00:57
VVwapneu2	20.09.2020 00:58
VVwapneu3	20.09.2020 02:53
VVwapneu5	20.09.2020 02:31
VVwazü	25.09.2020 08:55
Vvwörterb	10.01.2020 15:13
VVyle	01.11.2020 01:15
VVz	27.08.2020 04:42
VVZürichNonnmusaus	15.08.2020 10:22
WallensteinArtikel	01.03.2021 10:50

Ke kamoo semela se pota-potileng lithebe se bitsoang kateng.

Ho tloha ka Corona, metso e se e thahasellisa.

Ho tšoana ha li-nodule ho kotsi, haeba u tšoere  
setšoantšo sa kokoana-hloko haufi le eona.

Matlalo a mebala-bala a nang le monko oa  
namane<sup>9</sup> e fetoha seaparo se phelang sa rona.

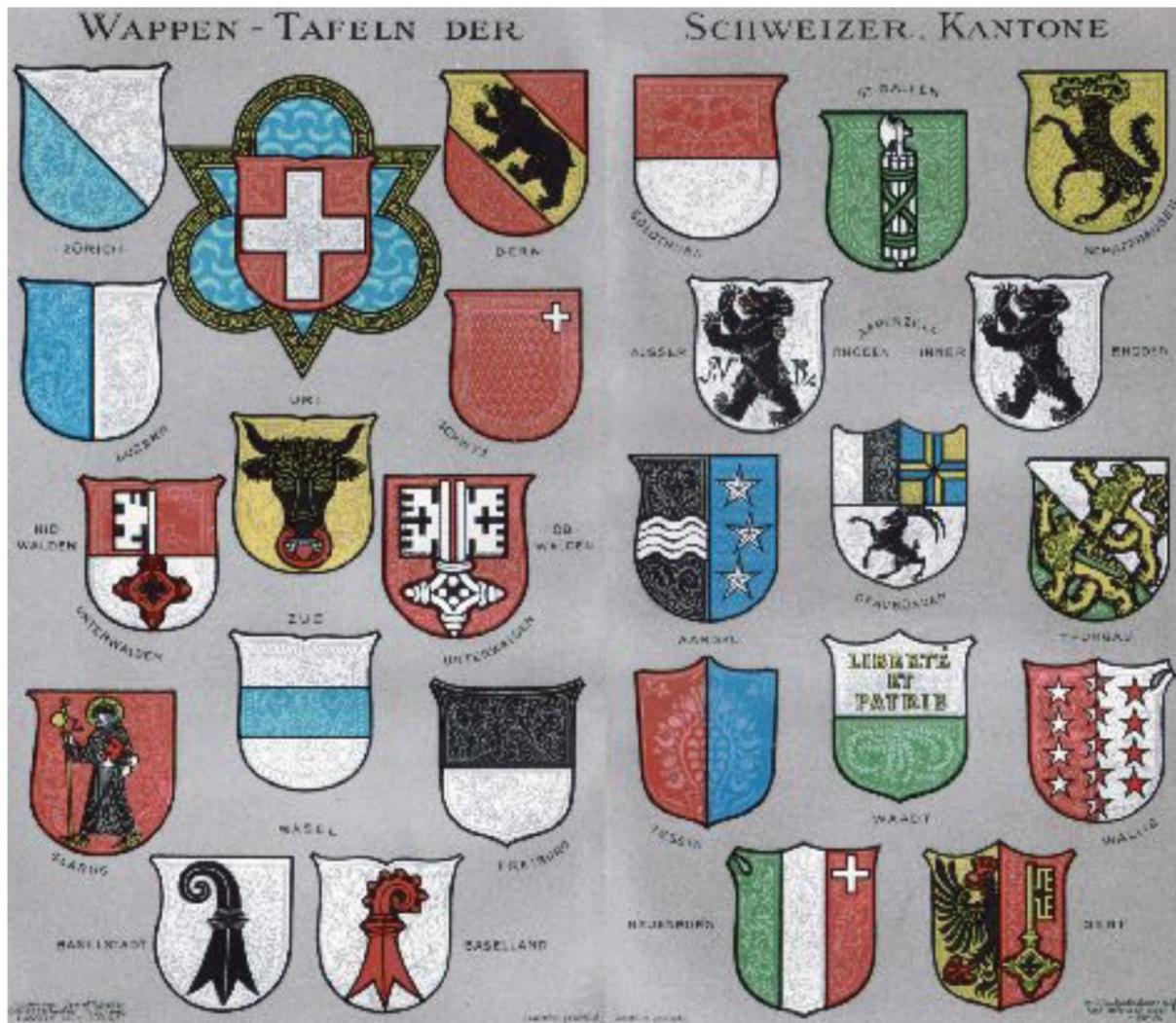
Na Switzerland eohle e kopane ho eona?

E inehetse ho Mokhatlo oa Khale.

Empa ha rea lokela ho hlolaheloa,

Mosebetsi oa Kabbalistic oa Lifate.

'Me kahoo nakong ea li-epigrams tse latelang re  
arola limandrake ka morabe.



<sup>9</sup> Buka e ngotsoeng ka letsoho e entsoe ka letlalo la manamane, radiocarbon ea khale ho isa bohareng ba lekholo la bo<sup>15</sup> la lilemo e ka ngoloa. Kahoo ka sebele ha se ea khale, empa e ka 'na eaba e ile ea hhalosoa hamorao.



### III. Mobishopo ea batlang a itšoere hantle

Mobishopo o kile a lula Alps, E bile khosana  
matsohong a barui.

Valais o ntse a phela le ho hema le kajeno, moo  
lithaba li phahameng le liphula tse tebileng!  
Lebitso la hae le hlomphehang ke Jost von Silenen,<sup>10</sup>  
O ne a e-na le neo e khethehileng ea ho ema.

E, pelo ea hae ea Switzerland e ne e otla ka  
matla, empa e ne e boetse e utloa boholoko le masoabi.

E le mobishopo ea loanang oa Sitten, pakeng  
tsa Geneva le Zurich, o ne a le mosebetsing oa  
ntoa Milan, ho fihlela tlhylo e sebete e fellka  
nyeliso.



Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich ke mosebetsi oa hae.

Ke bopaki ba boholoka ba lelapa la eona!

Mosebetsing o tsoileng matsoho oa panegyric o  
amang mosebetsi oa hae le monahano oa hae.

'Mapa oa Voynich<sup>11</sup>, o neng o pentiloe ho tlaha  
sebakeng sa Lucerne, ke tšobotsi ea sena. f85v

12

16

<sup>10</sup> Setšoantšo sa Jost von Silenen se nang le maballo, ho tsoa ho Andre Heinzer, Prebends, Dominion, Worship, Lucerne Historical Publications, 2014.

<sup>11</sup> Toropo ea Lucerne e huleloa kaholimo ho Lintoa tse tsebahalang tsa Swallowtail. Ha e tšoantšitsoe mona. Mongolo oa Voynich, f85v, linttha, Yale University, New York.

<sup>12</sup> Motse oa Lucerne 1642, Topographia Helvetiae, Rhaetiae, et Valesiae.

Mofani oa pele oa Sanct Leodegar, Jost o  
ne a tsoa Lucerne ho tloha bonyenyaneng.  
Mona re bona Lebota la khale la Musegg, Le  
ne le e-na le bongata ba litora tse  
lakatsehang.Ka sebele re eleloa tse tharo tsa litora.  
Hape ho na le lerako la lesale.

Lithaba tse peli tsa liqhabosheane li feta Sitten.

Rhone e ka holimo e phalla ka bravura  
ho feta terone ea mobishopo oa Sitten.

Re tla bontša 'mapa oa Jost hamorao Moo  
a ileng a thinya teng.



Mariha, Bishopo Jost hangata o ne a busa e  
le Eminence sebakeng sa hae sa bolulo.

Leha ho le joalo, lehlabula, o ithabisa ka  
har'a qhabosheane e matla Leuk East.  
Empa hape buka e ngotsoeng ka letsoho eohle  
ea selotho e re fa lilemo tsa eona tsa bokahohle.

Qalong sengoloa se na le li-initials tse peli tse khabelu,  
bakeng sa 13 Kahoo e latela maikutlo a bo-'m'a  
a bokhabane, chevron ea Isabella e roala Jost ka  
morao,<sup>13</sup> 14 joalo ka ha eka Von Silenen ke mang kapa mang.  
Empa alchemically ke letšao la moea o  
hlasimollang joala.



Lelapa le kile la tsoa Uri, moo sehlaha sa  
pholo e leng Ure.<sup>15</sup> E amahanngoa ka  
Selatine le Muse Urania, Ka sena tsela ea  
linaleli e re hlaka.  
Bukaneng mmadi jwale o a elellwa, Motso  
lesale la kgomo le re bitsa, f52r



Letsoho le bonahala le hlometse ka sefapano

17

<sup>13</sup> f1r lintha tse qalang, VM Yale.

<sup>14</sup> Seaparo sa matsoho sa lelapa la Chevron, Chevron e Khabelu kapa Chevron ea lebitso le tšoanang mona mokokotlong o mopotsoa. Hape Bishopo Jost a e apere molaleng. Ho feta moo, litau tse tharo tsa khauta holim'a mokokotlo o mopotsoa, oo re o fumanang hape ho Heraldry ea Jost.

<sup>15</sup> Seaparo sa letsoho sa canton of Uri: Hlooho e ntšo ea aurochs e nang le lesale le lefubelu la nko le leleme le lefubelu holim'a ea khauta Fatše. Sheba hape le seaparo sa matsoho ka holimo.

Joalokaha eka mandrake e re shebile Ha ho motho ea  
batlang ho tsoma kapele mona,<sup>16</sup> Na codex ea khale  
e tiisa Urner Tell?  
Ke ka lebaka leo li-sagas tsa Küssnacht li leng bohloko,  
ee, ho Gesslerburg, ntle le ho ttleba,

E ne e le Jost oa rona ea tsoetsoeng ke Mokreste, eo  
kajeno re mo nkang e le monna ea thata.  
Leo e ne e le lebitso la bailiff ka Sion ka nako eo.  
Valais ka nako ea hae baloi ba ile ba utloa bohloko.  
Esita le moqolotsi oa littaleho, o ne a e-na le ofisi ea  
boahloli, empa ntate oa Jost o ne a ntse a sa tsejoe.

Kaha o ile a shoa kapele, ka sebele mora o ne  
a bona lintho ka tsela e fapaneng.  
Ba ne ba lekana feela ha ho tluoa tabeng ea mahloriso, ebang  
o ne a bitsoa mobishopo, moahloli, kapa esita le molaoli oa setereke.  
Karabo ea Jost ho Valais werewolves Ke  
matšoao le sepholoana sa ho hlapa.<sup>17</sup>

Buka e qala feela bohareng, f57v Seo feela ke tloaelo  
libukeng tsa merapelo!<sup>18</sup> Litaelo tsa ho bala li  
tsamaea ka mekolokotlo, Empa ka nako e tšoanang  
lia khina.  
Jost o fana ka reliquary ka khauta e ngata,<sup>19</sup> e, le  
hona ha a hane ho hlapa.

O ne a sa hlomphehe feela ka leloko, empa ka  
bokhutšoanyane Mobishopo oa Grenoble.  
O ithutile Pavia, ea inehetseng haholo Roma, E le  
mongoli ea hlomphuoang oa Guillaume D'Estouteville,  
mok'hadinale oa Fora, Eo e neng e le epochal  
bakeng sa Tsosoloso.

Hobane joalo ka Julius II kamora hae, o ile a tataisa  
meaho.



<sup>16</sup> Wilhelm Tell, Ferdinand Hodler, 1897, Solothurn Art Museum.

<sup>17</sup> Lithaku tse kentsoeng ka mokhoa o itseng ke mokhoa oa ho ngola oa geometrical mme li na le sebopoho sa boloi, sa atropaic, ha se tsa morao-rao.

<sup>18</sup> Le kajeno, bulkhead e qala mesale bakeng sa boima ba Selatine bohareng.

<sup>19</sup> Reliquary ea Jost von Silenen, e entsoeng ka 1489, e entsoeng ka boronse, e nang le nyoe e tšoanang. Ke ea Thepa ea setso ea kereke ea parishe e Küssnacht SZ.

Ha ba khutletse Switzerland ho tsoa Roma,  
 Mobishopo Jost ke oa bohloko bo boholo ho bona.  
 Qalong e ne e ntse e le provost ho tloha  
 Beromünster<sup>20</sup> e ne e boetse e le sebini sa 'mino oa k'hoaere.

O ne a gatisa buka ya ntlha kwa Switzerland,  
 Der Mammotrectus, e e neng ya dira gore a  
 itsewe e le motlhanodi yo o itekanetseng wa  
 Baebele.<sup>21</sup> Selatine sa Kereke le sone se ne se mo thusa.  
 E ile ea e-ba diplomate bakeng sa morena oa  
 Fora, 'me a atleha ho ba lenyosa.

O lebohuoa ka katileho ea hae e kholo:  
 Ts'episong ea pele ea kopano ea Habsburg!  
 Switzerland le Tyrolean Sigismund ba ile  
 ba etsa selekane se seholo sa khotso, seo  
 haufinyane se ileng sa bitsoa "tataiso ea ka ho  
 sa feleng", 'me Fora e ile ea fana ka phehisano.

Papiso e tsoang ho Bern Chronicle e re bontša  
 Jost a bua ka Hedonik.<sup>22</sup> Ha Maximilian a  
 falla le Swabia, Jost o ne a se a ntse a  
 batalalitse lekoti.  
 E, e ne e se feela ntoa le Burgundy e  
 lebisitseng ho fokotseha ha Habsburg.

Joalo ka Nancy, Karl ea Bold  
 Leopold o kile a tloha sethaleng .



Ke ka seoelo a omanyang Switzerland

19

<sup>20</sup> setšoantšo se kaholimo se nang le lapel e khubelu se nkuoa e le setšoantšo sa 'nete sa provost ea Cathedral ea Beromüstr, setšoantšo se seng se ka nkuoa e le sa mehleng ena. Setšoantšo sa Jost von Silenen ke moetsi oa litšoantšo ea sa tsejoeng, Galerie im Stockalperschloss in Brig (?), ho tloha Valais Libre [vslibre.wordpress.com/tag/jost-von-silenen/], 1490 e nang le mongolo Jodocus de Silinon, C. et. PV - lebitso la eona la Sefora. Electus 1482 Credit 1490.

<sup>21</sup> Mammotrectus super Bibliam ke buka ea ho utloisia le ho hialosa Bibebe. Ke e 'ngoe ea mangolo a bohloko ka ho fetisisa a thuto ea MaFrancisca 'me mohlolong e ile ea phethoa ke Johannes Marchesinus qetellong ea lekhollo la bo<sup>13</sup> la lilemo. Hape ke buka ea pele Switzerland e hatisitsoeng ka 1470 ke Helias Helyie ka tlahiso ea Jost von Silenen.

<sup>22</sup> Jost von Silenen, Puisano joalo ka diplomate ho tsoa Fora pele ho Lijo, Bern Burgerbibliothek, MSS.hhl3, Official Bern Chronicle, p.213 (e-codices), Diebold Schilling, d. Ä. kamora 1474 pele ho 1483, sena ke setšoantšo se seng sa mehleng ena.

<sup>23</sup> Leopold III e oela Ntoeng ea Sempach. Sheba leqephe lena khaolong e latelang.

<sup>24</sup> Mantua o lebelletse sena ka mokhoa o makatsang mme o bua ka batho ba Tyroleans.

Kgomo ya Switzerland e ne e se senatla!<sup>25</sup>

Ebe ho na le Appenzeller, O ja chisi  
hammoho le poleiti.

Ee, Tell le eena o ile a songoa.

Ho bile kapele hakae hape?

Leina la monnawe wa sematla, nnyaa,

le ne le le bosula total<sup>26</sup>

Ke kahoo Veit Weber hamorao a ileng a  
ngola Cheseho e se nang sebete, Mabapi  
le tataiso e le "Khotso e sa Feleng",<sup>27</sup> Tlhyllo e  
ile ea fela ka Marignano.<sup>28</sup> 'Me ho fihlela  
letsatsing lena, mahlakoreng a mabeli a  
Rhine, kamano e ke ke ea e-ba molemo.



20

<sup>25</sup> Switzerland e ne e e-na le lihoai tse ngata tse lulang lithabeng, 'me tsoelo-pele ea indasteri e ile ea latela lekhlong la bo<sup>19</sup> la lilemo. Seo se ile sa lokafatsa seo le sona bamathi ba raese

<sup>26</sup> Litlaleho tse tsoang lipuong tse tloaelehileng tse nyelisang batho ba Switzerland.

<sup>27</sup> Veit Weber, seroki se nang le bokhoni ho tloha nakong ea lintoa tsa Burgundian, o ile a ngola lithothokiso ka Ntoa ea Murten le "tataiso ea ka ho sa feleng" le Austria. Ho fapania le lipolelo tse ling, ho bonahala e ne e bitsoa joalo bonyane ke batho ba mehleng eo. Sheba thothokiso e ka holimo.

<sup>28</sup> Ntoa ea Marignano ka 1515 e ile ea felisa katoloso ea Switzerland, e neng e kenyelletsa Jost von Silenen. naheng ea Italy.

## IV. Likhopotso Tsa Linaleli

Hammoho le beng ka bona ba haufi ba  
tšoara lipuisano liqhabosheaneng tsa bona, f86r2 Ke  
mosebetsi ofe o phahameng o lokelang ho  
etsoa, O bolokang likanta tsa Helvetian li lokolohile.  
Seo lihopotso li se fang lefatše Lelapa le  
sebeletsa ho ikhopotsa.<sup>29</sup>

Kamora hore likereke le libaka tsa ho hlapa li se li  
hahiloe,<sup>30</sup> joale re tloaelane le buka ea lihora,  
meqolo e 'meli e nang le karolo ea thapelo ea  
lehlabula, breviary e bonts'itsoe hantle ebile e  
ntle, ka nako e le 'ngoe le psalter, sanctorale, le  
ofisiri, Morena. Dafita o re bontsha bogogi.<sup>31</sup>

Chevron crest e ne e ke ke ea lekana, e mong o ne a  
boetse a batla ho bontša monate.  
E, memorandamo ea Jost joale e hlaho holima  
melao-motheo le leano la khotso.  
O hhalosa tsela e isang tokolohong.  
Qetellong Jerusalema ea Switzerland e eme!

Hona joale Jost le banab'abo ba babeli ba Silenen,  
bao Albin Murtens e neng e le mohlýli oa  
bona, 'me e le majalefa a Silenen Kasper le  
bona, ba lumelloa ho khabisa leholimo la cadastre,  
joalokaha eka ke li-archons tsa gnostic, ba  
ichebela ka letsatsi liofising tsa bona tsa etheric.

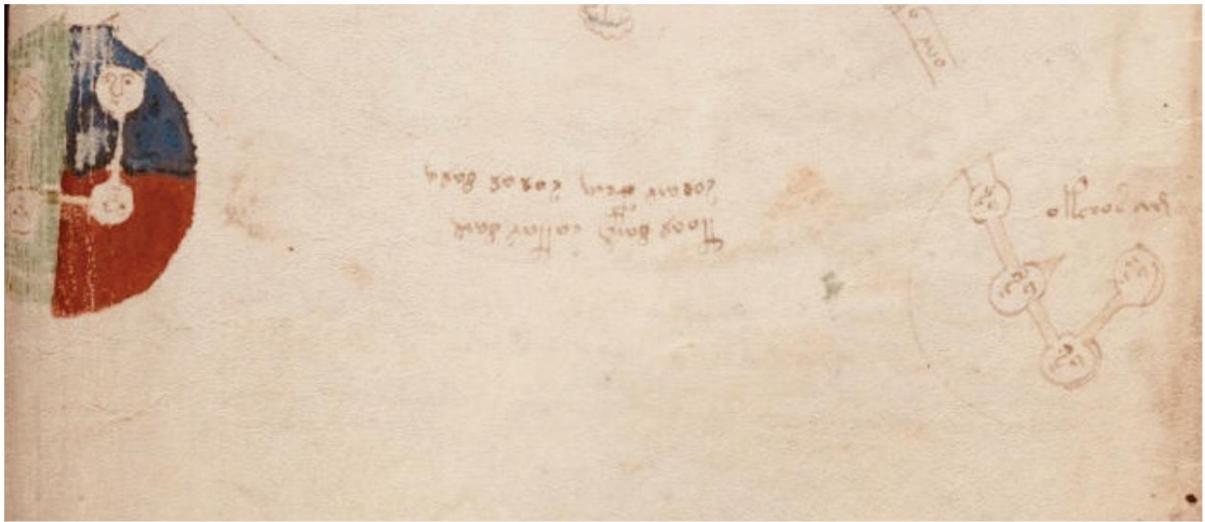


<sup>29</sup> Jost von Silenen, Albin e le mercenary ea Mofora le mor'abo rýna oa boraro, cathedral provost Andreas, hammoho le mofumahali Katharina ka tlase, eo Jost a neng a rata ho mo bapisa le Mohalaleli Catherine, mohalaleli oa ntlo oa Sion, ba tšoere keletso mona lefats'eng la lebili la leruo. , kaho bocha. Ka sebele ho bile le kopano. Wildenstein le eona ke khetho. f86r2

<sup>30</sup> Mobishopo Jost o kothalelitse ka cheseho ho aha libate le libate tse futhumatsang tsa Leuk le Leukerbad haufi le moo a lulang teng lehlabula.

<sup>31</sup> Fig. Breviary of Jost von Silenen, Morena David, khahlano le semelo sa mehleng ena, se monate. Mehaho ea Renaissance, seaparo sa matsoho, chevron le lihlooho tsa lelapa la Silenen ka tlase. Ho boetse ho na le meriti e lefifi ea boputsoa ka har'a borikhoe ba Salomon. Zurich, Musiamo oa Sechaba oa Switzerland, LM 4624, p.9.





Bishop Jost's pointed miter, f67v232 E neng e  
tumme haholo e le mosebetsi oa bonono

Na alchemically letšoao la letsatsi, E le  
chitja ka chevron ho latela protocol.

E, libolo tse tharo holim'a lere kapa tse  
'nè ha li thehe seretse mona feela.

Bohareng ho eme matšoao a khoeli le letsatsi,  
ao re a bapisang le alchemy, 'me ho li-  
horoscope tsa Cathar liaparo li thibetsoe  
ka thata.

Empa esita le mofumahali oa ntlo Katharina o  
behiloe e le naleli e halalelang ka ho sa feleng,

E le hore lithapelo tse ngata tsa ho hlapa li lokela  
ho phatlalatsa bosafeleng leholimong.  
Mohlomong bakeng sa lekunutu e le morero oa  
papali, tau e khubelu e patiloe poho ea Uri. f71v Hobane  
tau e khubelu e se e phathahane, Ka liphahlo tse  
matla nalaneng mona.33

Letheba le lefubelu ho tau le ne le lokela ho lekana, f72v3  
Silenenmeister le eona e rata ho beha matšoao,  
Setaki ha se bapisoa, se fokola.

23

<sup>32</sup> Lelapa la Sileni le bontšoa e le Archons of Heaven Folio 67v 2, Voynich Manuscript, Yale

<sup>33</sup> bapisa le setšoantšo sa tau e khubelu e apereng seaparo sa mobishopo ho ea pele ka tlase.

Mohlomong mongoli o ile a nka litšoantšo.  
Bohareng ke ho hakanyetsoa ke 'mali  
Seaparo sa mobishopo sa lefatše le sa moea.

Palo ea linaleli ka har'a seaparo sa Valais,<sup>34</sup>  
ke nyoe e fetohang historing.  
  
Moo ba leshome le metso e mene ba kileng ba ema  
hodima tlhaka, bofubedu jwaloka mmala o theko e boima  
  
le bona bo ka nna ba haellwa.<sup>35</sup> Re fumana seaparo sa kgosana se  
tiisitsweng, hoba sa moyo se nang le ditjellane ke seipone sa hae. f65



E, joale e tummeng Sitten double star<sup>36</sup> Hape ha  
e hole le mongolo oa sekhukhu, bakeng sa Joalo  
ka har'a li-cupolas tsohle le li-circles, Linaleli  
tsa lipalesa li paka ho rona Valais.

E, qetellong esita le ka khubelu le edelweiss,  
Wallisstern e 'ngoe le e 'ngoe e bua ka lintlha.<sup>103r</sup>

Ka makhetlo a mane palo ea lebili e bolela ha  
Prince Bishop Jost a amohela ofisi ea hae. f57v<sup>37</sup> Ka selemo  
  
sa leshome le metso e mene le mashome a robeli a  
metso e 'meli, Renaissance classicism e ile ea fihla Valais.

Ho ea ka tšymo ea khale, Satyr Silenus ha a  
bone lefu e le sello,

Ho molemo ho se tsoaloe!  
Eena ka boeena o rata ho noa veine joalo  
ka Bacchus, Hape o tantša ka har'a metsi  
a bucolic le mekhoabo joalo ka mora oa  
nymph.



Filosofi e bohlale e sa utloahaleng ea Silenus e  
ne e tla etsa hore e be motho ea bohlale kajeno.  
'Me ho joalo le ka mobishopo oa Silene Jost  
hangata o re Cheers e le bohlale ba botsofali.

24

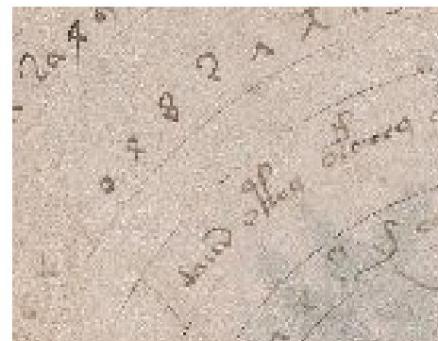
<sup>34</sup> seaparo sa matsoho sa canton ea Valais e nang le linaleli tse 13 tse nchocho tse hlano holim'a thebe e arohaneng, palo ea linaleli e ne e fapanie hangata historing.

<sup>35</sup> Ho se ho hlokometsoe hore 'mala o mofubelu o sebelisoa ka mokhoa o fokolang mabapi le se ka khonehang  
Bohlale ha ba bue feela mabaka a litšoantšo.

<sup>36</sup> Seaparo sa matsoho sa Sitten, se khubelu, se arohaneng sa silevera, linaleli tse 2 mokokotlong oa silevera.

E, lerato la hae le totobetseng la filosofi  
E itlhalosa ka Socrates lisefa tse tharo,

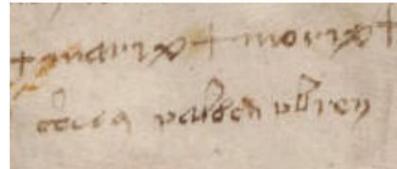
Eena ka boeena e le satyr o ne a ratoa hore a  
bonoe, 'nete, molemo, molemo li lokela ho utloisisoa.<sup>38</sup>  
Lipalo tse 'nè li re ruta ka boitšisinyo mokhoa oa  
ho bala litemoso. cf. f57v Ka tlase, Jost le eena o re furalla,  
Bokhabane bo bolelele ba moriri bo ka re  
thabisa.



Mahetla a Silene a thothomela Ka ho rialo re  
atlehile bopaking ba litšoantšo Ha ba supa ka  
matsoho Hore qetello ea bona e lokela  
ho retelehela kae, Ho baloa ha linaleli joang  
mona, Kamoo alfabeto e hhalosang  
sebýpeho.<sup>39</sup>

Tlaleho ea chelete ea tšepe e tiisa sebýpeho, 40  
Silenen tse 'nè li susumetsa ka bonhomie.  
E, ka nako eo mobishopo o kopana, Le li-  
calligraphers tsa Maurix, Morix", 116v41 'Me qetellong  
ha ho letho le hlakileng ho feta, Buka e  
simolohile ho "Valsch Abbey"116v.

Valais Augustinian abbey ea pele e ne e e-  
na le scriptorium ea boholoka le eona.  
Mme haeba pele ho cccc9 ka selemo?



Ebe makholo a leshome le metso e mene le mashome a  
robong ka nako eo.116v Hobane se hlhang joalo ka  
alchemically sunny se boetse se re bontša histori ea lefats'e.

<sup>38</sup> Lisefa tse tharo tse tummeng tsa Socrates li ka 'na tsa boleloa mona, le bohlale ba khale ba motho.  
Iula mahosana a kereke.

<sup>39</sup> Alfabeto e felletseng ea buka e ngotsoeng ka letsoho e ke ke ea bua ka eona, ke boikaketsi hobane  
ha se litlhaku tsohle tse sebelisoang. Ye ke kgato ya mathomo moo mmadi a lemogago gore e raragane go feta tebelelo.  
Litlhaku li thathamisitsoe, tseo hona joale li hlophisitsoeng hape e le linomoro tsa nalane.

40 Sheba setšoantšo sa sehlooho Dicken, Testone, Jost von Silenen, +ODOCVS DE SILENO:EPiscopuS SEDVNENsIs

<sup>41</sup> Mongolo o ka thoko oa Maurix, Morix o bua ka ntlo ea baitlami ea Augustinian ea Saint -Maurice e Valais, f116v leqepheng la ho qetela.

## V. Prince Bishop Jost le mmapa wa lefatshe

Ho eena, ho pota-pota 'mapeng oa lefats'e ke f85v Se  
boleloang ke lipolotiki tse etellang pele ka bophelo.  
Litoropo, meru le liphula tsa Savoyard, Ho ea  
Mediterranean, ha ho na moqotetsane,  
Grenoble le eona e bohareng.  
Lull e tšoaretsoe Lekhotla la Vienne.



E, ho tloha Genoa ho theohela Roma, Empa ka  
Venice o se a ntse a le hae.  
Toropo ea Milan e bohlakoa ho eena, The  
Sforza Palace e pentiloe ka nepo, Ka  
liqhobosheane tse nchocho tsa leeba, Sengolioeng  
le sona se ka khethoa.<sup>42</sup>

Empa joalo ka ha Adama le Eva ba ne ba hlobotse,  
lefatše la Jost le fetoha ketso ea bokahohle!  
Thuto ea bolumeli ea Augustinian ea histori e  
lula e boetse e le filosofi ea bophelo, linako  
tse tšeletseng tsa lefats'e la bokahohle, tse  
tsamaeang le bophelo ba hae ho fihlela qetellong.



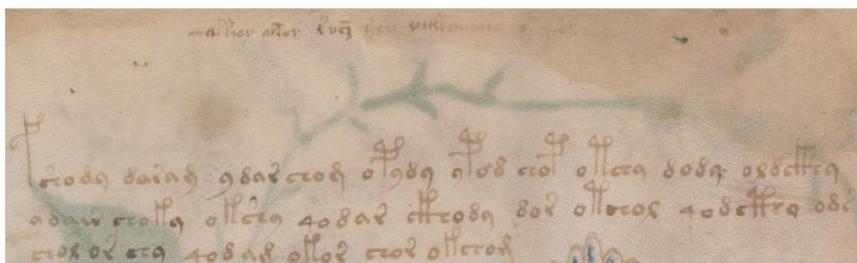
E ne e le hokae Hierapolis ea Jost, e seng  
e lebeletsoe mona.  
'Me Jerusalema e theoha leholimong, eo re e  
bonang e eme mathuleng. Cf. f86v E, ba leholimo ba bone  
khoheli ea Lithaba tsa Alps: Ba ne ba batla ho ea  
Sione Switzerland.<sup>43</sup>

<sup>42</sup> Ha re shebane le Lucerne, Milan e kaholimo ho le letona. VM, Yale, Fig. In Detail. Bohareng ho theoha Jerusalema ea leholimo, Venice ha e bohareng! Ho beha 'mapa oa lefats'e ka nepo karolong e ka bophirimela ea Europe eseng Byzantium ho rarlooa ka tsela ena ea thuto ea bolumeli.

<sup>43</sup> Ho ipona u le setsi sa lefats'e ke maikutlo a tloaelehileng makhotleng ohle a Renaissance. Ho phaella ho sena e ne e le matla a sesole a Switzerland. Kholano le Milan e fumana polelo e khethehileng mona. Jerusalema bohareng ho tloha Europe, mona ka bochabela, ke hore. hape le mokhoa oa Byzantium, o hhalosoa ke 'neta ea hore, ho latela Tšenolo ea Johanne, Jerusalema e tla theoha leholimong 'me e se na sebaka se tsitsitseng. Hoa utloahala ho ntlafatsa toropo ea Sitten, Sion ka Sefora.

## VI. Melker Russ, baqolotsi ba litaba, le St. Stephen's Cathedral e Vienna

Tlaleho ea Lucerne ea Melker Russ e fana ka pokello  
ea lihlomo tsa eona.  
Ka sekhukhu ka morero oa 'moleli enoa, e le hore e tle  
e tsoele pele ho patoa hantle, lebitso la Melchior le  
kentsoe moeling, f17r<sup>44</sup> Ha ho 'mali ea hlokang ho nyahama  
mona.



O ne a tloaelane haholo le Bishopo Jost.Bobeli  
ba bona ba hahile Switzerland.  
O fa Voynich moelego oa hae, motho o  
lokela ho mo bala ka tsela e tšoanang!  
Melchior e ne e le ttelereke ea toropo, empa  
ka bomalimabe o ile a futsaneha.

O fane ka "Lucerne" ka mahe a linotši a  
mangata tlalehong ea hae ea motse oa Lucerne.  
O ne a rata ho sebelisa nalane ea  
toropo ea Schilling ea Bern e le mohloli.  
O ne a hlomphuo ka mohau oa morena  
oa Hungary.

Le hoja e ne e le mora oa Switzerland, kotlo e  
ile ea etsahala Cathedral ea St. Stephen ha  
Matthias Corvinus a ne a hlýla Vienna.



<sup>44</sup> Melker Russ, Lucerne, marginalia ea lebitso, moeli o ka holimo, folio 17r, VM, lintlha Melchior Russ (hoo e ka bang ka 1450 ho isa ho 1499) e ne e le sengoli sa nalane sa Switzerland le ttelereke ea lekhota la Lucerne. Ka 1479 le 1488 o ile a ea e le moemeli oa Mathias Corvinus, ea neng a hapile Vienna ka nako eo, 'me a mo hlaba. Ho tloha 1482 ho isa 1488 o ile a ngola tlaleho ea Lucerne e ileng ea nka ho fihlela 1412. O bua ka Wilhelm Tell, eo le eena a builoeng ka boomo mona.



E mong le e mong o ne a batla ho tloha Habsburg.  
Hobane sehlopha sena sa baqolotsi ba liketsahalo  
se ne se rata ho etela Hungary e le sehlopha.

Diebold Schilling, e ne e se e le ntate, eo hape e  
neng e le setaki se nang le talenta haholo.  
E bonts'a nalane ka lentsoe le mokhabiso, Breit  
bukeng ea hae ea Chronicle of Spezier.  
Moshanyana Schilling o ile a ngola hamorao, A ntan'o  
re fa lebese ka kerekeng e kholo. 45



<sup>45</sup> Melker Rus ke knighted ka St. Stephen's Cathedral, Lucerne, Lucerne Chronicle, Corporation Lucerne, S 23 fol., leq. 246 Hamorao e nyane ka Diebold Schilling Sohn.

Wildenstein Castle le Beam ea Veltheim,<sup>46</sup> E amohetse  
ramotse oa Lucerne Hassfurter.

E ne e le mosireletsi oa mocha Diebold Schilling.  
O ne a ikemiselitse ho Nancy joalo ka mercenary.  
Melker Russ o hlomphuoa ho Rüssegg Castle, eo ka nako  
eo a lahleheuloang ke Albin von Silenen.

Kahoo re ka eketsa marginalia, 'Me re khanyetse  
mona ka lentsoe Veltheim, Hona joale ke bopaki ba  
sebele ba lebitso lena.

Sebaka sena se re lebisa ho Albin Silenen.

Nako e telele hamorao e le sengoli sa nalane ea  
Schilling, O ile a Fumana moperutso ho Emperor Maximilian.

## VII. Mokhatlo oa Khale, Jost von Silenen le Wilhelm Tell

Li-Confederates tsa khale li ile tsa loana li  
sa nyahamise selekane sa tsona.  
Ba bararo, Uri, Schwyz le Unterwalden ba ile ba  
beha lefu la bona kotsing ea sefate sa sefate.  
Empa pele le kganna kgahlano le Habsburg,  
le ile la etsa kano ho Rütti!<sup>47</sup>

Makhulong a Vierwaldstetten, ho ipholosa  
bomponeng.  
Khahlanong le molao oa bailiffs rohaka Feela  
boipelaetso e le qhobosheane ea qhobosheane thusa.  
Selekane se secha le Molimo ke taelo, hora e  
bitsa tlhoko ea tokoloho!

Fürst, Staufacher le Melch oa pele ba ile ba noa  
senoelo sa ntoa e mahlo-mafubelu.  
Matsoho a mararo a kano a ne a itokiselitse ho  
sireletsa Wilhelm Tell.  
Pele Hermann Gessler a ka mo isa thipeng  
ea 'molai.



<sup>46</sup> Seaparo sa matsoho sa ba tsoang Veltheim, Wappenboek van Gelre 81, lekala la Swiss la lelapa le na le seaparo se tšoanang sa matsoho.

<sup>47</sup> Kano lekhulong la Rütti. Moo baemeli ba li-canton tsa pele ba ile ba rera bolotsana khahlanong le ba ha Habsburg ka 1291. setšoantšo se tsoang ho: S. Munster, hoo e ka bang 1600, papiso.

Hobane Tell o ile a qobelloa ho thunya, ho ile  
ha beha moshanyana oa liapole kotsing.

Seo a ka se emelang Vogt Ho seo ho  
thoeng ke Hohle Gassen.

Seo moetsi oa lebese Russ a tla se bua,  
Kahoo Bolella le rona re nahane ka Voynich!

Sehlopheng sa linaleli Sagittarius e le  
caricature o otla palesa ea mofumahali feela.

f73v E, ho thunya ka morao ho ka ba  
monate haholo ho Willi Tell!

Kahoo, ka mokhoa o khahlisang, re nahana  
hore sethunya se tsoa Silenenhaus.

Ke kamoo selekane se teng ho fihlela  
kajeno ka seboleho le matla a sona.  
Se kopaneng e le likantone tse tharo tsa ho  
theha se netefalitsoe ke charter ea federal.  
Altdorf, Zurich le Walden ba babeli ba ntse ba  
fumana tekano e tšoanang le kajeno.



# VIII Jost of Silenen, Davos le Chur



Joale ha lilemo li ntse li feta ho ile ha lumellanoa  
hore ho tlameha hore ho be le Triple Alliance.

E, e ne e itšetlehile ka khopolo ena: Ho tla ba le  
selekane se tsoang ntlong ea Molimo, se  
Hahiloeng bonngoeng le likahlolo tse leshome, Sa ho  
tiisa selekane se boputsoa.

Ba ne ba le bohlale ka ho khetheha ba bile ba le bohlale.

Mohlomong ke ka lebaka leo ba e bitsang bohloohol!  
Li-Confederates tse tharo li tobane le tse tharo, Rätien  
e bitsoa Graubündnerland ho fihlela kajeno.

'Me ke moo Codex ea Silenen e qalang, e ka  
qalang ka liki e leshome.

Ha semela sa pele sa Voynich se nang le mebala  
e khanyang Davos se re kenya moqhaka oa lihlomo.  
f148 Hape kaha ba manganga joalo ka pýli,  
Chur o tla joalo ka seaparo sa letsoho hang-hang.  
f2r Kahoo Jost o ile a nehelana ka buka ea hae  
ea lihora ho mokhatlo oa kereke ea Switzerland.



31

<sup>48</sup> Ka holimo ka letsohong le letona la seaparo sa Graubünden re bona seaparo sa Davos se mosehla, seo hangata e leng botala bo boputsoa, ka tlas'a pýli ea Chur, e etsisoang ke motso, bapisa le khaolo ea limandrake, ka letsohong le letšeħali ho na le seaparo se sephara, se setšo le se sesoeu sa liki e putsoa. Hoa makatsa hore ebe semela sa pele se tsosolosa seaparo se rarahaneng ka makhasi a ponnung.

<sup>49</sup> League of Gods e thehiloe ka 1367 ho loantša tšusumetso e ntseng e eketseha ea Mobishopo oa Chur le Ntlo. ho emisa ha Habsburgs. Ka 1471, hammoho le Grey League le League of Ten Courts, e ile ea theha "Free State of the Three Leagues". O ile a phetha karolo ea histori phetohong ea ho tloha pusong ho ea ho boipuso.

'Me haeba Davos e etsa hore re sireletsehe?  
E matlafatsa Grey Bond le Trun. f2v 'Mapole oa  
seaparo sa matsoho o na le makala.  
Bo-Sileno ba e fetola lakane.  
Ee, mmapa wa Moitshepi Anna ka kakaretso,  
o tshwanetse go jalwa gape.<sup>50</sup>

Sehlopheng sa Selekane sa Kahlolo e  
Leshome, Silvanus o itsebahatsa e le molimo oa moru.  
Le hore na mongolo oa lekunutu o reretse eng, The  
grey bond e patiloe joalo ka selotho.  
E, hona joale ka litlamo tsohle tse loketseng,  
Switzerland haufinyane e tla utloisisoa.

## IX. The Valais, Jost von Silenen le Unity of Switzerland

Empa Valais o ne a boetse a tlameha ho loantša  
matla a mekhatlo ea babishopo.  
Lekgotla la Leshome la Bosupa le thehile mmuso o  
lokolohileng ka nako e telele.  
Leha Jost a ne a lula a omanya, Der Voynich o re  
bolella hore e ne e le Democrat.

Joale ho ke ho hlokomeloe eseng feela ka ho feta: Ho  
phaella moo, ho ne ho e-na le libaka tse ngata tse tlaase.  
E, ho tloha Geneva ho ea Letšeng la  
Constance Kajeno, batho ba bane hammoho  
khopolo e kholo, Ha Alemanni le Baroma ba  
bararo ba fihla tumellanong e lokolohileng.

Seo pele e neng e le Raetia le Burgundy kajeno ke  
mohlala oa Selekane sa Lichaba.  
Ka Sankt Gallen le mane Basel f52 leleka la mobishopo  
le ile la aparoa ka nako e telele.<sup>51</sup> 'Me ea e-ba ea  
bohlokoa kamora nakoana se neng se bitsoa  
Protestanta ho tloha ka Calvin.



<sup>50</sup> 'Mapa o tummeng oa Thrun, sebaka sa bohlokoa

<sup>51</sup> Coat of arms of Basel, bona Baselstab seaparo se ka holimo sa matsoho, semela seo ho buuoang ka sona bukeng e ngotsoeng ka letsoho ke folio f52v.



## X. Pono e makatsang ea Jost von Silenen mabapi le Lintoa tsa Habsburg

Switzerland e ile ea khona ho fumana tokoloho Empa

feela ka lintoa tse ngata le litopo.

Kahoo ho na le liphula, matša le makhulo,  
makhulo a mataha holim'a lithaba le Gauen, Ob  
Ar, Buchs le Thur molemong oa morero, libaka tseo  
hangata li fellang Burg le Egg.

Empa mabitso a mangata naheng e tsejoa feela ka  
mor'a ntoa, hobane se bonahalang ho rona e le  
phekolo ea spa se kopanya histori, ntoa, tlhaho.

Leha ho le joalo, ntoa e khyljy ea ho leba hekeng  
ea tokoloho e ne e le ea serapa sa moholi!

E, Voynich, re ka 'na ra nahana, ke Morgarten  
ea sephiri e le setšoantšo.  
Le fa dikwalo le modi di le mo bontleng, di re lebisa  
kwa ntweng e.52 Gonne le mo mokgweng nako le  
nako Le modi o rata go ema a gololesegile.



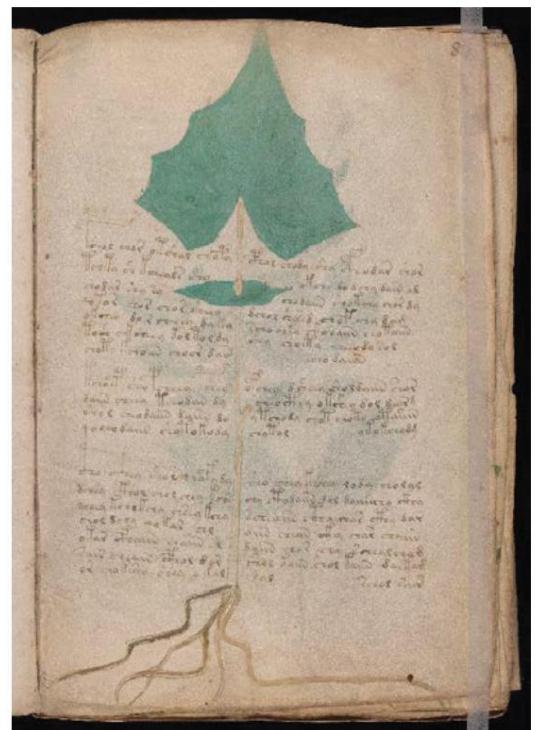
Esita le haeba Russia e se na setšoantšo, ho  
na le tse lekaneng tsa tsona litlalehong tsa lefatše.  
Lehlaka le leng le le leng serapeng sa lefats'e  
le paka ka mefuta ea Switzerland.  
Leha ho le joalo, ea atisang ho ba sehlopheng,  
o khokhohetse hlooho ea palesa thupeng.

33

<sup>52</sup> Ntoa ea Morgarten e bile ntoa ea pele eo Confederates e ileng ea e hapa khahlanong le Habsburgs.

Ka Tschachtlan le buka ea Sarnen,

Seo se ile sa fumana lebitso la pampiri  
e tšoeu, Na re ka hakanya ho semela sa  
Jost seaparo sa matsoho Sehopotso sa ntoa.  
Le ha ba ha Habsburg ba ne ba le  
bohlokoa, ba bohlokoa bakeng sa memoirs.



Molaetsa o ka thoko ke toropo ea Brugg, f8v<sup>53</sup>  
E bontša sebaka sa khale ka ho fetisisa  
sa Habsburg!<sup>54</sup> Moo Albrecht a kileng a hlajoa  
ke mochana oa hae Parricida Windisch.  
'Me esita le ka ho hlaka e le lekhetlo la pele  
temaneng, borokho bo bile bo behiloe joalo ka qhobosheane<sup>55</sup>. f8v

34

<sup>53</sup> Marginal Brug kapa Brugg, f8v VM, Yale

<sup>54</sup> Coat of arms of Brugg, cf. mongolo moqoqong oa selelekela.

<sup>55</sup> Marginal Script e býpehileng joaloka qhobosheane e nang le heke, f8v VM, Yale

Likronike tsa Puso ea Mashome a robong a metso e mehlano,  
e e hlalosa pakeng tsa litšoantšo tsa seaparo sa matsoho.  
E, litšoantšo tsa lefu la Albrecht Habsburg<sup>56</sup> ha li tumme  
bakeng sa matšoao feela, Da Vinci o ile a lula  
lithabeng tsa Alps, 'me e teng mosebetsing oa hae.

Empa setaele se setle sa bonono ba Sileno, Feel a se  
iponahatsa ka ho rata mandrake. Ka holim'a Morena Albrecht  
e le troll e futsanehileng, lehare la sabole le fofa ka  
lisenthimithara tse 'maloa. f8r Empa re bona silhouette feela, E-  
ba le bonnate, Ke tla hapa bethe e ngoe le e ngoe.

Mme ka sebele ke yona ntho e molemo ka ho  
fetisia: Habsburg e le motso wa Isaiah Jesse.<sup>57</sup>  
Kamehla kutu e le karolo e ka tlase ya motso, Jwaloka  
setshwantsho e lokela ho ba seaparo sa matsoho.  
Mme lehlaka le leng le le leng hangata le  
shebahala jwaloka tora ya kereke e nang le kereke.

Canton Aargau Königsfelden Habsburg o ne a  
ntse a e-na le lintho tse ngata tseo a lokelang ho li tlaleha.  
Elisabeth o thehile ntlo ea baitlami ea Mafutsana Clares,  
moral Agnes o rapella Pater Noster moo bakeng sa monna oa  
hae, Morena Stephan vom See, Platten, ea shoeleng a  
le monyenyane haholo.

Esita le mesemeng ea Switzerland o ne a roala  
sefapano se habeli separong sa hae sa matsoho. f8r<sup>58</sup> Hape  
ke bile le khahleho e ngata!  
E ne e boetse e le Mofumahali oa Hungary.  
Frederick oa Boraro o kile a e etela, a batla litšoantšo  
tsa lebota la liaparo tsa matsoho.

Koenigsfelden's studio ea mongoli.

35

<sup>56</sup> Polao ea Morena Albrecht I ka la 1 Mots'eanong 1308, 1479/80 Tlaleho ea Austria ea mebuso ea 95, ho tloha: Herbers/Neuhaus, The Holy Roman Empire, Bona thhaloso e qaqileng moqoqong oa selelekela, lehare le boima le okamela motso oa sebopoho sa Königs e oelang Königsfelden, e bonts'ang seaparo se habeli sa sefapano sa Agnes oa Hungary.

<sup>57</sup> bapisa khaolo e latelang ka motso oa Jesse

<sup>58</sup> Coat of arms of Hungary, mopatriareka a tšela maemo a mabeli a bonts'a leqephe le ngotsoeng ka letsoho

E sebelitse le kamora hore ba ha Habsburg ba  
sale hantle, Ha bere ea Bern e fihla ho bona. f56v



E, kereke e 'ngoe le e 'ngoe e ne e e-na le ketsahalo  
e amanang le papiso ea Bibele.

Sempach e khutla e le Semper bakeng sa Joalokaha  
ho Liproverbia tsa Lipesaleme.

Litšoantšo tse makatsang li pata pefo, ke kamoo batho  
ba neng ba penta kateng Mehleng ea Tsosoloso.  
Leopold le eena ke setopo sa mandrake se sefubelu,<sup>59</sup> se  
nang le mekoallo e tšoanang le seaparo sa matsoho. f31r 60

E, tau ea Habsburg e nang le moqhaka o mopusoa e  
ile ea lula e le letšoao bakeng sa lichaba tse ngata.

'Me bukeng e ngotsoeng ka letsoho ea boea ba boea ba  
Gideone f80v Ea moemphera oa khauta le eona,  
Ebang ke Rainach f16v kapa Veltheim f17r,<sup>61</sup> Ha e  
sa lokela ho ba Habsburg.



36

<sup>59</sup> Lefu la Duke Leopold III. Ntoeng ea Sempach, tlaleho ea Austria ea babusi ba 95, kopitsa Clemens Specker, Bern, Burgerbibliothek, Cod.A 45. f114r. Lipapali tse nang le likhoho  
le makala a robbehileng li tiisa pontšo ea lefu le pefo.

Leopold o lutse e le motso o mofubelu ka lehlakoreng le le leng ka tlas'a perennial, bar e khubelu ka seaparong sa  
matsoho sa Sempach e hlasisoa ke ho imena hona habeli. Ho na le likhatiso tse 30 tsa nalane ea Austria ea babusi ba  
95, li kopitsoe ka makhetlo a 'maloa' me li ne li atile haholo. Kopi e tsoang phaposing ea ho penta e Königsfelden ha ho  
hlokahale hore e be mohloli oa lisebelisoa bakeng sa moetsi oa litšoantšo. Palo e qotsitsoeng ho ba ha Habsburg e  
bontšitsioeng ka lekhetlo la pele mona ha e lumelle qeto leha e le efe ea hore ba ha Habsburg ba ile ba laela hore ho  
ngoloe buka e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich. Ba ha Habsburg ba 'nile ba amoheloa khafetsa e le batšeheletsi ba  
lingoliloeng mabapi le nalane ea bona ea boholoka ea borena. Thesis e sa sebetseng ka lebaka la moreki eo  
ke mo fumaneng le maemo a lipolotiki a khahlanong le Habsburg.

<sup>60</sup> Sempach, tau e khubelu sebakeng sa khauta se nang le bar.

Zurich, Lucerne, Zug li bolou le bosoeu joalo ka litofo, f8962

Solothurn, Schwyz bina li-red stanzas tse khubelu.f88

Wattwil o ile a lula a sa khathatsehe ka unicorn ea Iberg, f56r E ile ea

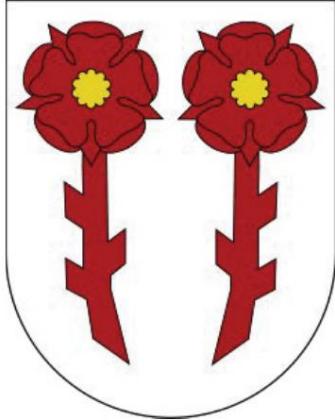
timetsoa ka mor'a bosiu ba polao ea Zurich Rapperswil, f23r E

nang le kutu e habeli

ea rose.63



Ha re sibolla lijase tsohle tsa libetsa, ba  
bangata ba shoeleng ba robetse holim'a meseme.  
'Me re kolota Jost hore lipalesa tsa seaparo  
sa matsoho li tlisa matšeliso, hobane se  
ngotsoeng nako e telele litemaneng le tsona ke  
thapelo ea mabitla?



<sup>62</sup> E le hore u tsebe ho hlalosa li-canton tse nang le mebala e 'meli kapa e le' ngoe, liofi li ile tsa bontšoa. Tsena ke boholo ba litoropo tse kholo tse nang le baahi ba bangata kapa likantane tse nang le bomasepala ba bangata. Libýpi tsa likanono le tsona li emela ntoa. Cf. f88 le f89 ka tlase le seaparo sa matsoho holimo.

<sup>63</sup> Sebopoho sa Rapperswil

# XI. Jost ea Silenen le Nicholas oa Flüe

Ka mor'a Setloholo, Nancy khahlanong le Burgundy, Li-  
Confederates li ile tsa fumana lebaka la tsona la ho itahlela  
har'a tsona, thepa ea Burgundy e ile ea tlameha ho e  
mpefatsa.

Ka mor'a hore Freiburg le Solothurn ba sa batle  
ho siea letšoao la bona metseng e meholo,

Ha limathi tsa raese tsa Schwyzer tse hlaha li ne li jara  
kolobe e tšoeu ka banner e putsoa, mekhatlo ea  
basebetsi e ile ea fumanana ka ho feletseng tumellanong  
ea Stans ea ho sekisetsa.

E, ho ne ho e-na le ho hongata hoo ho ka buuoang ka hona moo.  
Qetellong, ke tlohonolofatso feela e ileng ea thusa.

The hermit Nikolaus von Flüe Konteraka joale ka  
ho tlola.<sup>64</sup> E mong le e mong a retelehele khotsong  
'me a mamele litaelo tsa Molimo!

Me ho joalo le ka matla a hae a mohlololo makhetlo a  
leshome le metso e meraro e ile ea e-ba robeli.

E ile ea boela ea thusa ho hlýla ho hlonama ho feta  
Melchior Russ.  
Ene ele thaka le lokileng hara batho ba Lucerne, ya  
faneng ka seaparo sa hae ho Moena Klaus.  
'Me ha ho hlokahale ho bolela hore Silenen e ne  
e le bakeng sa khotso.

Esita le haeba nako e telele e lokela ho ba khahlanong  
le eona, mohoe oa Albin Von Hertenstein.  
Hona joale Flüe le Jost ba fana ka felehetsi bakeng  
sa lehlakore le halalelang la selekane sa ka ho sa feleng.  
Bakeng sa konteraka e 'ngoe le e' ngoe ea lipolotiki ea  
nako eo e ne e boetse e hloka ho pheta-pheta e le kano.

'Me khotso e lula naheng, Empa joale e kopane le  
sehlopha sa Silenen.



<sup>64</sup> Niklaus von Flüe, e entsoeng ka lehong ho tlaha: (Seuse, Heinrich). *Manual Kapa*

Prince Bishop Jost o ile a etsa bonneta ba  
hore Helvetian e 'ngoe le e' ngoe e metse ka metso.  
Kahoo thaba, Swiss, itokise, joale nako ea hau  
ea Voynich e qala!

## XII. Moprefeta Esaia le mandrake

Ka Machiavelli e mong le e mong e ne e le  
leoatla, ea neng a ja mandragola bakeng sa  
potency, ho eketsa mofuthu oa lerato la mosali oa  
hae o ile a khotalletsa libate tse futhumetseng bukeng ena.  
Hona joale mona mosebetsing oa Bishop  
Jost re bona limandrake hohle e le li-dwarfs.

E bile ke libypua tsa metso ea boselamose.  
U li nkile ho ea folisa. f34 Ka hona tleloubu e sa  
hlakang Ke molotsana oa sephiri Voynich.

Ho metso, lehlaka, lehlaku le lipalesa, Kelello  
ea moea ea kopana.

Haeba bohlale ba Germania bo kile ba bitsoa  
Alruna, Alraune joale e emela 'Mè e Moholo, Sena  
se lumellana le sehlotšoana sa borapeli ba Cybele,  
eo hangata e ileng ea e-ba molimotsana oa ntlo oa metse.  
Limandrake li iponahatsa li na le limpho, E le  
papiro ea motse oa Helvet.

Hobane metso e mengata ho tse nne Ke podi  
kapa bere e le phoofolo ya heraldic.<sup>65</sup> Hape le tau  
ya Siamese Re fana ka lebitso la Kyburg mona.



<sup>65</sup> Pÿli e tsoang Chur Folio 2r ke mandrake e joalo, joalo ka bere e mathang e tsoang Bern, kapa e otlolohileng e tsoang St. Gallen kapa Appenzell Sheba leqephe la 37v

<sup>66</sup> Coat of arms of the Count of Kyburg bukeng ea lihlomo tsa St. Gall abbot Ulrich Rösch; Laebrari ea Abbey ea St. Gallen, Cod. 1084; litau tse peli tse lebelo, tse maleme, tsa khauta sebakeng se sefubelu. Kajeno ke seaparo sa letsoho sa canton ea Thurgau sebakeng se setala.

Lihlooho tse peli tsa Switzerland le tsona li leketlile  
getellong ea likhahla tse peli tse telele tsa metso.

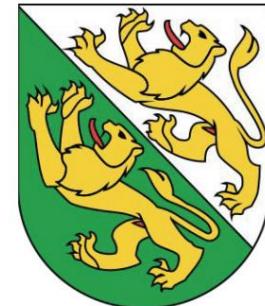
Ha ba le moo ba theha kopano ea lekhotla,  
Bohle ba Switzerland kamora phetoho.  
Hape tlalehong ea Melker Russ.- Ke kamoo  
selotho sa linate se ka phunyeletsoang kateng!  
E bitsoa Lucerne ka mor'a 'Mè e Moholo, Joaloka  
letsatsi o qhibilihisa botoro.



Motso, Moea o Halalelang le maemo li ka bapisoa  
le Esaia.

Ba kopane haufi-ufi le Moprefeta, joalo ka ha  
a ngola libakeng tse 'maloa.

Ka bomalimabe o tlameha ho mamella, Hore  
litopo le tsona li tsamaee le metso.



Empa ka sebele o ne a tla bonahala a maketse  
Haeba ntate oa Davida a fetoha mandrake.

Goblin e fumana lengolo le halalelang, Empa le  
bashoela-tumelo ba shoa.

Ke hore Molimo o tsoang ho Jese o tsoa ho  
rona, Na lehlaka le re laela? 67

Ho e-na le ho hoeletsa nako le nako, Ba  
lokolloa lefatšeng ka khutso, E, mona ba  
khotsofetse, ba bontšoa ka thýko E le  
mesebetsi ea bonono ea lefatše e kopaneng.

Meqhaka ke apole le pere ea Adama Ka  
lithunthung tsa mahlo le boko.

Haeba re ne re se Rhine ka nako eo, u ne  
u ka ba motho oa lefatše.  
Na ho bolela 'mele ka har'a seaparo sa  
matsoho? Ho na le lipalesa tse kang likatiba tsa jester.  
Bluebell e tsamaea hantle le seo, 'me katiba ea  
beret le lady le eona e chitja.  
Ho itšetlehile ka nako le nako ea feshene.



<sup>67</sup> Ho tsoa ho Zainer Bible, Bl. 50b, Augsburg 1477 hlokomela Esaia 11, 1 ho ea ho 10. Tekanyetso e fetoha letšoao la Kreste. "Empa lehlomela le hlaha kutung ea Jese, + lehlýmela le tsoang metsong ea lona le beha litholoana. 2 Moya wa Jehova o dutse hodima hae: / Moya wa bohlale le wa kutlwisiso, moya wa keletso le wa matla, / moya wa tsebo le wa ho tshaba Jehova.....10 Letsatsing leo ho tla ba le bofelo. lehlomelang e be motso oa Jese, / ea emeng e le pontšo bakeng sa lichaba; ditjhaba di tla mo kopa, mme phomolo ya hae e tla ba ya kganya.

Ha re bone tlhahiso ea mandrake.  
Ka morao haufi le setofo, sebaka sa bana  
ba mebala-bala se fana ka tšepo.  
  
Haeba tse nyenyane li se na pitsa, li  
hlomathiseletsoa kapele.

Ho etsa Baroma ho lekane, Ha ho na maikutlo  
a ho rata naha.  
Moshe e bile oa pele oa ho lemoha tokoloho ha a  
tloha Egepeta ho ea lefatšeng la pallo.  
Naleli e 'ngoe le e 'ngoe e benya joaloka edelweiss  
Ho feta moo, motso oa jess o motala raese,

Ho kha ka Keresemese ka lehloa le lehloa le  
voynich letlalo ba tšoeu.  
Khalendara ea letsatsi le khoeli E se e le  
sootho hanyane, mathýko a robehile, Empa  
makhabunyane a ho itlhatsoa a iphuthumatsa  
mantreiboea ka setofo sa cannon e khubelu le e putsoa.



(Likhaolo tsa ho qetela ha lia hatisoa tlhahlobisong ena)

## **Voynich Silenen Comedy -**

**Kamoo ke ileng ka hlakola Voynich kateng  
Buka e ngotsoeng ka letsoho e le Memoir ea Jost von Silenen**

**Litaba:**

**Moqoqo: Jost von Silenen le Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich**

**ketapele**

**I. Tsela e majwe ya manollo**

**II. Leeto la Helvetic**

**III. Mobishopo oa Swift Morale**

**IV. Likhopotso Tsa Linaleli**

**V. Prince Bishop Jost le mmapa wa lefatshe**

**VI. Melker Russ, baqolotsi ba litaba le Vienna's St. Stephen's Cathedral**

**VII. The Old Confederation - the Sileni and Wilhelm Tell**

**VIII Jost of Silenen, Davos le Chur**

**IX. The Valais, Bishop Jost le bonngoe ba Switzerland**

**X. Pono e makatsang ea Jost ea Silenen ka lintoa tsa Habsburg**

**XI. Jost ea Silenen le Nicholas oa Flüe**

**XII. Moprefeta Esaia le mandrake**

**XIII. Phatlalatso ea pele ea Voynich Silenus**

**Silenensic Teaching Dialogue: Mobishopo le mongoli oa hae**

**XIV. Bishop Jost le Baden elves**

**XV. Tlaleho ea Liketsahalo le Sefoka**

**XVI Khatiso ea bobeli ea mongolo oa Voynich Silenen**

## Moqoqo: Jost von Silenen le Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich

Sengoliloeng sa Voynich se tsebahalang, se neng se sa balehe pele se hlakotsoe ka katileho! Buka e ngotsoeng ka letsoho e reheletsoeng ka eena, e fumanoeng ke ralaebrii oa Lepolishe Wilhelm Michael Voynich ka 1912 laebraring ea Jesuit e Frascati haufi le Roma le hona joale Univesithing ea Yale, e ngotsoeng ka mongolo o sa tsejoeng maqepheng a fetang makholo a mabeli, haholo-holo litšoantšo tse makatsang tsa limela, li-horoscope tsa alchemical le likotlolo tsa metsi tse nang le li-nymphs tsa ho hlapa, hammoho le 'mapa o phuthoang o nang le liqhobosheane le li-circles tse matsutla-tsutla,' me o ne a se a ntse a e-na le Moemphera Rudolf II. ka la 20 ke Alan Turing le Bletchley Park ea hae, e neng e e-so baloe. Nakong ea seoa sa corona - lipapiso tse ngata tse nang le metso li re hopotsa kokoana-hloko ea corona - kamora leeto la ho ea Switzerland, butle-butle ke ile ka fumana tšibollo e makatsang ka ho baloa ha buka e ngotsoeng ka letsoho: tsena ke litemoso tsa Mobishopo oa Switzerland oa Sitten Jost oa Silenen le lelapa la hae. Mosebetsi oo, joalo ka ha ho tloaeleha ho memoirs, ha o felle feela ho motho ka mong empa o bua ka nalane ka thomo e itseng.

'Me re tlameha ho e phahamisa ka borona: papaling ea metlae ea Silenen Switzerland, batho ba Switzerland ba fuoa ho hong ka nako e sa lebelloang ho matlafatsang boitsebhatso ba bona joalo ka ha ho so ka ho ba joalo ho tloha ka Friedrich Schiller. Se neng se bokane ka lintoa le meeli, se matlafalitsoeng ke moetlo le lilekane tse tšoanang, kamehla li ne li tšosa ho arohana ka lipuo, lihlopha le meetlo lithabeng le liphuleng. Se makatsang ka lerato la naha la Switzerland, le hananang le bochaba bohole ba Europe, ke semelo sa bona sa maemo a holimo. Kaho ena ea Helvetic, eo ha e le hantle e ka beng e bile teng lefatšeng le phahameng ka ho fetesisa la Mehla e Bohareng, ho bonahala e thehile sechaba se tsitsitseng se mameletseng le ho bopa lithaba tsa Alps ho fihlela kajeno.

Esita le haeba Sonderbund e ne e le khale e rarollotsoe, ha ho motho ea lokelang ho nahana hore bonngoe bo sa nke lehlakore ba batho ba joalo ba fapaneng, haholo-holo European Union ea kajeno e bohareng, ha e hloke tokomane e ncha, e tsoelang pele e kopanyang ka nako leha e le efe. Kahoo e ne e tla boela e be thabo e khethelileng bakeng sa baahi bohole ba Europe haeba tokomane e joalo e ncha ea botsitso le khotso, joalokaha mohlala oa demokrasi o ne o fumanoe, haholo-holo linakong tse sa lebelloang tse sa lebelloang tsa khotso Europe molaetsa o mocha oa khotso o tla ka nako e nepahetseng . Histori e bontša hore khotso e ka atleha haeba ho e-na le baemeli ba molemo ba kang Jost oa Silenen.

Jost of Silenen ha e tsejoe hakaalo kajeno, empa seo se ka fetoha kapele haholo. Ka 1482 o ile a etsoa mobishopo oa Sitten Wallis. Ke motho ea atlehileng haholo historing, lipolotiking hape e le motšehetsi oa bonono, leha a ile a theoloa e le mobishopo qetellong ea bophelo ba hae. Empa o ne a atlehole ho feta kamoo re neng re tseba kateng pele, e leng e le moratua oa Switzerland. Ke mang ea neng a ka hakanya hore lilemo tse 500 hamorao o ne a tla hopoloa ka lebaka le khethelileng haholo. Ntle le boitlamo ba hae ba lipolotiki, eena ka boeena o bile le seabo se seholo sefika sa hae sa moea le phello ea sona e bontšitsoeng. Mosebetsing oo re ntseng re o bitsa "Voynich Manuscript" hajoale.

Ha e le hantle u ke ke ua re e ngotsoe, ho e-na le hoo e entsoe, mohlomong e ngotsoe, e hlophitisoe hammoho e le mofani, hobane ha ho na mohlala oa mofuta ona oa bonono ka pel'a hae. Leha ho le joalo, joalo ka motho ea tšehtsang mosebetsi ona, Jost of Silenen ka boeena o lokela ho nahanoa. Litšupiso ke tsa motho ka mong, khokahano e tsoelang pele le biography e sa tloaeleha haholo, tsela ea thuto, e, tšimoloh.

'Me qetellong, mosebetsi oa "self-panegyric" o kenyelletska ka ho hlaka filosofi ea bophelo le mosebetsi oa lipolotiki o lebeletsoeng ho oona. Hase ntho e sa tloaeleheng ho Renaissance, empa hape e tloaelehile Setaliana, hoo ho bo-diplomate, bo-ralipolotiki, le ho feta bathong ba kereke, litšoaneleho tsa bonono tse kang Eneas Silvius Piccolomini, Giulio de Medici, li ne li tla hoploa ka boomo.

Jost von Silenen o tsoa ho le leng la malapa a khale ka ho fetisisa a hlomphehang ka har'a canton ea Uri, le hoja a sa tsoe ho le leng la malapa a maholo a Switzerland, a kang a Toggenburg le Kyburgs. Ba-Sileni ba ne ba e-s'o baloe, e seng likhosana joaloka eena, empa bonyane e ne e le bahlomphehi ba fokolang ba neng ba sebelitse ho ea sebeletsa batotlehi - mohlomong ka ofisi ea Meyerei. Sena se hlahisoa ke lebitso la Albin Meyer von Silenen, moholo-holo oa mobishopo, eo hangata ho buuoang ka eena e le motho ea tsebahalang haholo historing ea ho thehoa ha Switzerland, eo hape e neng e ka 'na eaba e ne e le e mong oa ba hlapanyang ba bararo ba Rütli. .

Leloko lena feela e tlameha ebe e bile tšusumetso ea pele ea Jost eseng feela hore e be setsebi sa Switzerland, empa hape le ho siea mosebetsi oa bohloko a ngotsoeng mabapi le ho thehoa ha na ha ea Switzerland. E, ho ka ba molemo ho kopanya ka bobeli ka nako e le 'ngoe, ho theha mosebetsi o rorisang katileho ea hae bakeng sa Switzerland e le setsebi sa diplomate, empa hape ke thuto ea ho haha sechaba ka nako e le' ngoe. Ka lehlakoreng la 'mè oa hae, Jost von Silenen o ne a tsoa lelapeng le hlomphehang haholo le tsoang Fora, lelapa la Chrevon. 4

Ka mor'a hore a fumane melemo ho St. Leodegar Abbey e Lucerne pele ho nako, ba bangata ba ne ba belaella letsatsi la pele la tsoalo, empa ha le e-s'o hlakisoe ho fihlela kajeno. 1435 e amohelo a haholo. Mohlomong ntho ea bohloko a le ho feta ke sebaka seo a hlahetseng ho sona. O hÿletse Küssnacht e Gesslerburg ho tsoa ho Wilhelm Tell Legend. Eaba o ea Pavia ho ea ithuta molao mme a tla Roma ho ithuta lipuo e le mongoli oa mok'hadinale oa Fora Guillaume D'Estouteville, eo e neng e le mosireletsi ea khabane oa Renaissance mme e le mohlala oa Jost von Silenen mabapi le ho khothaletsa bonono. Eaba e ea lekholteng la Fora ho fihlela a khethelo a ba mookameli oa Beromünster. Hammoho le Nikolaus von Diesbach ke 'muelli oa morena oa Fora. Leha ho le joalo, e ne e le haholo Jost oa Silenen, ea ileng a buisana le ba ha Habsburg.

E ne e le molemo oa hae hore ebe o ile a buisana ka selekane sa pele sa khotso se tšoarellang le Ferdinand oa Habsburg, seo ho thoeng ke Eternal Direction, e ileng ea tiisetsa Confederation ea nakong eo boipuso ba eona ba pele le ho fumana boemo boo e neng e e loanela e le sechaba se lokolohileng, sa demokrasi, e ne e ikhetha Europe le e neng e nahanoa pele ho ho se nke lehlakore joalo-joalo e ka boela ea sebelisoa ka linako tsohle e le mohlala oa khotso Europe le ka sebele lefatšeng. Ka nako eo e ne e ntse e bitsoa ho kopana ka molao, empa e ne e le selekane sa pele sa khotso ho pota 1474 se ileng sa beha tataiso ena ea ka ho sa feleng le ho etsa hore khotso e be teng esita le ka mor'a Lintoa tsa Swabian. Ba ha Habsburg ba ne ba lokela ho tela sebaka sa bona sa Alsace bakeng sa tefiso 'me ka ho khutla ba fumane tšepiso ea tšehetso bakeng sa tšebeletso ea sesole ho tsoa ho Li-Confederates. Ehlide, takatso ea Charles the Bold ea ho hlola e ile ea etsa hore mekha e atamele hammoho. Empa joale ho ne ho e-na le litsela tsa khotso pakeng tsa lira tse peli tse khÿlý tse sa kang tsa ipholosa, e leng se ileng sa tlisetsa baahi mahlomola a mangata. Leha ho le joalo, e ne e se feela ka libaka, empa hape le ka tokoloho ea sechaba, e neng e tiisitsoe ka lekhetlo la pele le ka nako ea bohloko. Kahoo Switzerland e ne e na le lisebelisoa tsa mahala bakeng sa lintoa tsa Burgundian, ho seng joalo Switzerland e kanna ea se be teng kajeno. Morena oa Fora Louis XI, ea hulang likhoele ka morao ebile e le sera sa Charles the Bold, o ile a etsa Jost oa Silenen mobishopo oa Grenoble e le teboho ho fihlela a khethelo a bobishopo ba Sion ka 1482.

Jost von Silenen o ne a e-na le banab'abo ba babeli le mochana oa bohloko, bao a ba behileng seemahale se khethelhileng ka matšoao a alchemical ho Silenen Codex ea hae. Ntlheng ena, melao ea mobishopo e fetoha taba ea lelapa, esita le haeba ho nkua hore mobishopo ka boeena ke eena ea ka sehloohong. Ho kenya letsoho kapa bongoli ba litho tse ling tsa lelapa kapa basebetsi-'moho le lipolotiki e tla ba potso e fapaneng e lokelang ho arajoa.

Nakong ea khotso o ile a iketsa ea molemo e le sehabi sa likereke le ho fana ka libate, a hatisa buka ea pele Switzerland, Mammotrekts, tlhaloso ea Bibele, 'me a fana ka buka e khutsufatsang eo kajeno e rehellelsoeng ka eena le e khetheleng haholo. , buka e ngotsoeng ka letsoho e neng e sa tsejoe ho tla fihlela joale, lihopotso tsa hae, tseo re li tšohlang mona.

Barab'abo ka bobeli ba timela. E mong, Andreas, polaong e bolotsana ka lebaka la bofetoheli bo bakiloeng ke ntoa le Milan, e mong, moetapele oa sesole oa bohloko oa Lucerne, mohlÿli lintoeng tsa Murten le Nancy, o ile a bolaoa ke syphilis ka mor'a Ntoa ea Crevola. Moena oa hae Jost, ea neng a se a lahlehetsoe ke mora oa matše Paris, o ile a mo khutlisetsa Wallis, a behiloe seterekeng.

Ha ka linako tse ling mobishopo ea pelo e khutšoanyane Silenen ka boeena a lahleheloa ke ofisi ea hae e le mobishopo ka lebaka la lintoa tse lahlehileng Italy. - O ne a le ka lehlakoreng le fosahetseng la Mafora ha Morena Charles VIII ea latelang a hlasela Italy - Jost o ile a leleko Valais ke batho ba hlohlelletsoeng le Mok'hadinale Matthäus Schinner ka mor'a seo ho thoeng ke matzah, a hlajoa ke mobishopo ea phahameng oa Hierapolis 'me a shoa sebakeng se seng. ho tlala khalefo ka 1498 Fora.

Lelapa, 'me kahoo le buka e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich-Silenen, e ile ea fumana bohloko bo khetheleng ka ho thehoa ha Balebeli ba Switzerland, bao motsamaisi oa bona oa pele e neng e le mochana le mora oa moen'a Albin von Silenen, Kaspar von Silenen. Ka nako eo, mebuso ea lefatše le ea moea e ne e ntse e theha sehlopha. Leha ho le joalo, ho Confederation le Valais, matla a khosana-bishopo a ne a thibetsoe haholo ke lekhotla la naha. Switzerland, bourgeoisie ba ne ba nkile matla pele ho nako.

Likopanong tsa lipuisano, buka e ngotsoeng ka letsoho ea Silenen e ile ea thusa, memoirs ea Jost von Silenen mohlomong e ile ea thusa e le memorandamo ho thehoeng ha naha ea Switzerland. Empa ka sebele e ile ea e-ba tokomane ea motheo ea likhopolo-taba, molao-motheo oa Balebeli ba Switzerland ba Vatican, bao motsamaisi oa bona e neng e le mochana oa Mobishopo Kaspar von Silenen. Ha a e-shoa - mora o ile a mo latela e le motsamaisi - e oela fatše 'me e sebelisoa e le buka ea alchemy ea Emperor Rudolf II. le ho kenya nalane hape joalo ka Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich, ho fihlela e sibolloa hape ka ho baloa ha eona e le Silenen Manuscript.

Ha e le hantle, tšibollo ena e boetse e tlatsetsa ho hong ho historing ea mohale oa naha ea Switzerland, Wilhelm Tell, empa ka mokhoa o qabolang le ka lintlha, ha ho pelaelo hore ho buuo ka morero oa ho bolela, kaha mohlomong ke mohale oa bobeli e moholo oa Switzerland eo. e 'nile ea khelloa fatše (conditio sine qua non) 'me joaloka 'Mÿpi oa buka ena e ngotsoeng ka letsoho le eena ka boeena o amahanngoa le tšýmo ea Tell.

## forword

Ke boetse ke na le lingoliloeng tsa filosofi, tsa nalane le tsa bongoli mabapi le litšibollo tsohle tse boletsoeng. E le ho etsa hore tlhaloso ea selotho sa Voynich e fihlellehe selikalikoe se pharaletseng, empa hape le ka mabaka a hlaphisitseng le a didactic ka lebaka la bolelele ba tharollo ea selotho, likhopolo-taba li hlahisoa pele ka mohato ka mokhoa oa epigrammatic oa nako ea Jost of. Silenen e le thothokiso e kang ea heraldic didactic, Voynich multiplication table Key, khout ea heraldic e nang le lintlha tsohle tsa konkreite tseo mang kapa mang a lokelang ho li sebelisa ho bala buka e ngotsoeng ka mohato ho tseba Bishop Jost oa Silenen le mosebetsi oa hae. Bakeng sa kutloisiso e betere, ke khethile moralo oa morethetho oa khale oa li-sextines, aabbcc, e 'ngoe le e' ngoe e etsa aphorism e nyane ntle le ho tiea. Ka lebaka la Schiller, ha ho tlholisano ea lithothokiso e lokelang ho hapua mona, empa mongoli o batla feela ho thabisa le ho etsa hore lithuto tsa nalane li nepahale haholoanyane, 'me ho be bonolo ho li hopola. 'Mali e mong le e mong o lokela ho ba joalo

Ke khona ho kena leetong la ho sibolla le 'na hape le ho utloa monate oa ho etsa li-decoding.

Hobane litemana tse ngata tse latelang li ngotsoe hang ka mor'a ho sibolloa ka tsela e fapaneng 'me kahoo li bontša mokhoa oa ho sibolla.

Thothokiso, kapa prose e nang le morethetho, ka holim'a tsohle e lokela ho fana ka ts'usumetso 'me ha ea tlameha ho hhalosa tsohle. Maikutlo a reretsoe ho thusa ho utloisia babali ba sa tloaeleheng. Litlhaloso tse telele tsa bophelo-botho le ts'ebetso ea lingoloa joale ke mohato oa tlatsetso kapa o eketsehileng ho latela litaba tsa ho atamela sehlooho. Ka ho khetheha, ke rata ho supa puisano ea thuto ea Silenensian, "Jost of Silenen, le mongoli oa hae", e hatisitsoeng mona qetellong.

Esita le haeba bo-rasaense ba bangata ba tlhaho ba ne ba kentse letsoho bukeng e ngotsoeng ka letsoho, 'me alchemy le cosmology li tloaelehile haholo Mehleng ea Tsosoloso, e e-s'o khetholle pakeng tsa bolumeli le tlhaho, mosebetsi o se o abetsoe ho feta ho batho. Ho ka ba monate ho fumana letsatsi la tsoalo la Jost oa Silenen le hore na ho na le sehlopha sa linaleli se ikhethileng bakeng sa Iona. Le hoja likoranta tsa litsebi li laola saense ea tlhaho, monographs e ntse e le tekanyetso e phahameng ka ho fetisisa ea saense ho batho.

Qeto bakeng sa tharollo ea selotho e bile ho hhalosa marginalia e ngotsoeng ka Selatine le Sejereman, monyetla o monyenyanne oa lehae bakeng sa sebui sa Sejereman. E ne e boetse e beha litholoana ho motho oa Austria ho ba ha Habsburg.

Ho makatsang ho 'mali ka sebele ke ho hlakisoa ha litšoantšo tsa limela e le pokello ea liaparo tsa matsoho le histori. Lits'oants'o tsa Silenen li theha filosofi ea khale, meaho ea likereke le nalane ea nalane feela ka litšoantšo tsa limela le litšoantšo tsa litofo. Sena se reretsoe hape ho bua ka litemana tsa Bibele ho Esaia, eo temaneng e tsoang motsong oa Jese le eena a bitsang Kreste tekanyetso (Esa. 11:1-10). Ho ne ho se ho ntse ho e-na le mefuta e tšoanang ea seaparo sa herbaria sebakeng seo. Sepheo ke ho senola lifolakha tsohle tsa libaka tse bontšang boikutlo ba ralipolotiki Silenen. Liaparo tse ngata tsa lihlomo li amehile, haeba e se metse e meholo le li-canton feela, empa libaka tse ileng tsa kenyelletsoa hakutšoanyane ho Confederation ke Switzerland nakong ea Jost of Silenen, Alsace e boetse e shejoa. . Leha ho le joalo, ha ho na tatellano ea liketsahalo tsa histori, empa ke tokisetso ea libaka. Ntlheng ena, lentsoe "Chronicle" ha lea nepahala ka ho felletseng. Ke khetho ea mobishopo, 'me hangata e teng ho feta kamoo ho nahanoang ka morao, temana e hhalositsoeng e re bolella.

Mabitso a lichaba a koaheloa ka boomo, empa mesaletsa e behiloe ka boomo feela.

Ho na le lebitso le hlakileng la sebaka bukeng e ngotsoeng ka letsoho leo ho fihlela joale le neng le sa tsotelloe. Mongolo o ka thoko "Brug" f8v o bolela toropo ea Habsburg "Brugg" ka mopeleto oa khale, kapa e ngotsoe e sothoa ka boomo. Mongolo o boetse o theha mofuta oa borokho kapa qhobosheane, Habsburg. Lipalo tse 'maloa tse neng li sa bonoe tsa ba ha Habsburg li patiloe ho VM: Emperor Albrecht I a bolaoa ke mochana oa hae Johannes Parricida. Lehare la sabole le bonoa le phaphametse ka holim'a mohala oa 'mele ho Königsfelden folio 8r. - Setšoantšo sa puzzle se kang se ngotsoeng! Mabapi le Duke Leopold III. le lefu la hae Ntoeng ea Sempach le tlalehoa ka mokhoa o tšoanang oa botanical-heraldic. Tlaleho ea Austria ea babusi ba 95, e neng e se e kopitsoe Königsfelden nakong ea Bernese (Clemens Specker), hammoho le baqolotsi ba bang ba littaleho, e fana ka boitsebiso 'me e tlameha ho bapisoa e le hore ho ka fumanoa lipontšo tse ling tse patiloeng hantle tsa liketsahalo tsa histori. Papiso le nalane e netefatsoa ke ho sibolloa ha likhahla tsa Melker Russ le nalane ea hae e sa phethoang.

Likamano tsa botho le lelapa la Silenen li ngotsoe. Ho rekoa ha qhobosheane ke Albin ho tsoa ho Melker Russ. Jost oa Silenen, ea neng a lula Lucerne, e ne e le motsoalle oa botho oa Lucerne Melker Russ. Seaparo sa matsoho sa Lucerne, thebe e petsotsoeng ka 'mala o moputsoa le o mosoeu, ke setšoantšo se tsamaeang ho pholletsa le buka e ngotsoeng ka letsoho. Leha ho le joalo, sehlooho sa bobeli, lebitso la Habsburg, le neng le le bohloko hamorao, ha lea lokela ho laola sehlooho se seholo, pono ea Switzerland ea lintho.

Buka e ngotsoeng ka letsoho ea Voynich e na le maegephe a 246 le litlhaku le litšoantšo tse ka bang 170j000 hoo e ka bang leqepheng le leng le le leng. Lenane la litsebi tsa Voynichologists le lelelele, le lelelele haholo. Ho rarahana ha mosebetsi ona ho ne ho sitoa ho baloa kapa ho hhalosoa. Bakeng sa mosebetsi o mong o ne o bile o bonahala e le ntho e sa utloahaleng le e se nang letho. Tharollo e joalo e ikemetseng e qala hokae?

Ke hobane'ng ha litedko tse fetileng tse sa atleheng tsa tharollo li thathamisa ka hloko le ho arohana mona hape, ha ntho e 'ngoe le e' ngoe e se e boletsoe hangata 'me e ka baloa kae kapa kae ka nako leha e le efe. Takatso ea ho fihla ka ho toba motheong o mocha oa 'nete oo ho seng mohla o kileng oa boleloa pele o moholo. Leha ho le joalo, teko e hlophisisoeng ea thothokiso, e balehang habonolo mathateng le nalaneng ea buka e ngotsoeng ka letsoho e lokela ho qalisoa pele lipatlisiso li senya mobu o mocha, hobane, ho ea ka Bernhard von Chartre, kaofela re "batho ba banyenyane ba lutseng, joalo ka ha ho ka ba joalo, ka mahetla a linatla". Likhopotso tsa Silenen li bontša hore mofetoleli, mohlahlobisisi, rahistori, rahistori oa bonono, rafilosofi, mongoli, setsebi sa filoji, setsebi sa thuto ea bolumeli le sehlopheng hape ho hlokahala rasaense oa tlhaho, haholo-holo ha bona ka bobona ba ne ba utloisia e le sephiri empa Bletchley Park ha ea ka ea fumana tharollo.

Gregor Bernhard Koenigstein

Hlakola 2023, Heiligenkreuz haufi le Vienna

## I. Tsela e majwe ya manollo

Buka e ngotsoeng ka letsoho e jang chelete e ngata E thetsitse lefatše ka lilemo tse makholo.

E bonahala e rohakiloe ke khale, E  
ratoa ke lichaba, Ho bala mongolo  
o patiloeng, Lipatlisiso tsa kajeno  
li hlÿlehile.

Sengoliloeng se palesa joalo ka litšoantšo, Ka  
mafumahali a hlobotse, bana ba planete,  
Meroetsana e re patetse botho ba bona, Ke hobane'ng  
ha baloi ba sa lule holim'a Ho e-  
na le ho nyoloha ka har'a libarele, f70v2 FN1 E, ho ithatsoa  
metsing a silika? f75r

Esita le Emperor Rudolf II  
Toropong ea Khale e Nyane ea Prague O ile  
a lula lab ea hae ea alchemy  
'me a nka Voynich, FN2 Ea neng a e-s'o  
be le lebitso "Mongoli o ne a tla ba  
bohlale joaloka Bacon!",

O bolella Johannes Marci lengolong leo a ileng  
a khetha setsebi.

Empa Kircher Athansius o ile a fumana Ho e-  
na le li-hieroglyphs feela ho teneha.  
Roma, Laebraring ea Majesuite Buka e  
ngotsoeng ka letsoho e ntse e le teng

Ho fihlela Wilfrid Voynich a tla e fumana Empa  
le eena o se a tenehile kapele.

Bohareng ho na le alfabetia ea lebili E  
phethohang ka thoko ka lidikadikwe. f57v Alan  
Turing o ne a tsielehile, Hoba Lekunutu  
ha lea ka la feta. -

Lekholo la Mashome a Mabeli le Lehola  
Na litsebi tsa li-voynichologists li maketse!  
Ha ho na typeface e kang EVA e ts'oanang, Leha  
thesis ka 'ngoe e tebile. FN3 Ha ho makatse hore  
bohlanya bohle bo bitse polyhistor e  
mong le e mong sebakeng seo.

Ke likete tse peli tse mashome a mabeli a  
metso e 'meli ho ea Hlaha ho tloha New York ho  
ea Gdansk, Ha ho moreki oa  
'nete ea tsejoang Lengolo le sa utloisise.  
Kamoo selotho sena se ferekanyang  
saense kateng E ngotsoe ka ho lekaneng lihloohong.

Esita le sehlopha sa litsebi tsa lipuo  
se ile sa itumella ho qhekelloa ke buka eo e  
ngotsoeng ka letsoho.  
Lipontšo tsa linaleli li ka Selatine, f70v2 Ho ka ba  
le sengoli sa Maaztec joang?

E, esita le mongolo o moqotetsane moeling o ne o  
se bonolo ho mang kapa mang.  
Leha e le leqepheng la ho qetela  
Haeba tharollo e ne e le bophara bo feletseng. f116v E  
mong o belaella Baheberu le Maarabia,  
Abracadabra e ne e se e tumme!

Ba bang ba neng ba lumela ho risepe  
Sheba lintho tse hlobotseng.  
Esita le ka lipalo, bofokoli bo ile ba sala E mong le e mong a  
sesa holimo.  
Lik'honthinente li potoloha 'mapeng oa lefats'e, Battlements  
e ile ea e-ba likhang tse bohlale. f85v

Tlamello e thetsang e atlehile Sengoloa se koetsoe ho  
phephetsa!  
Puo e patiloeng ke ea boleng, empa pina  
e fosahetseng e ile ea behoa.  
Mabapi le maqheka a ts'ireletso, sena ke sekoti se bohlale, Ngoana  
e mong le e mong oa sekolo o oela ho sona,

Ea nang le moropa o tseleng Hoba limela li thetsa  
ka mehla.  
Ka hona, tleloubu e 'ngoe le e' ngoe e  
sootho ea onion e bapala karolo e bolileng Voynich.  
E, haeba buka eo e ile ea lula e khutsitse ka nako e telele, Na ke  
taba e qakang, ea mohlolo kapa ke bokhelohi?

Le hoja mehopolo e meng e hlasimolla, empa  
tikoloho e nepahetseng e ne e le sieo.  
Khale koana, moo ba bangata ba pota-potileng Ha ho  
motho ea ileng a bona moelelo, oa sebele!  
Ipehele bohlale ba maiketsetso Ha u tsoe  
tlholisanong ho Yale ea khale.

## II. Leeto la Helvetian

Ke ile Switzerland ka terene Ho ea utloa  
botle ba naha.  
Ho tsoma ho ntlisa leetong Ho hleka Voynich ka  
tsela e nepahetseng.  
Ho tloha Vienna ke ile ka  
beha Eo e emelang Voynich,

Ka Salzburg, Innsbruck le Rhine, mahlakore ka bobeli  
a lokela ho hokahanngoa hape.  
Liporopo li ile tsa tsamaea nako e telele  
Lithabeng Tsa Alps, Tse kileng tsa nkao e le tse ke keng  
tsa hlýloa, Ho pholletsa le libaka tse ngata tse  
kang Walden, Holim'a makhulo a matale le liqubu-qubu.

Ka naha e nang le nalane ea eona Ho tloha ho  
Baroma, Schiller-Bolella ho Dürrenmatt, Ea chisi, libate le  
mekhoa e makatsang, Ho tsoa ho Sefapano se  
Sefubelu, bakeng sa ba mahlomoleng.  
Sepheo sa ka ke Matterhorn, thaba ea boselamose, Davos e  
ratoa ke Jedermann!FN6

Haeba qetello e ne e le monate ho 'na,  
'Me tharollo e ile ea tsoa kapele,  
Hangata ha ke ne ke ikhula ho Corona,  
O ithutile mola o mong le o mong, script le arc, FN7

Joale ke kopa u ntšoarele tsieleho ea ka, 'mali, Le uena  
u ka be u e tseba?

Lintlha tsohle tse ngotsoeng ka letsoho li bohloko, Ho  
hlalosa molaetsa oa hae ka nepo.  
Ho na le ea ngotseng menoana ea hae e  
bohloko, Empa e phatlalatsoa mona e le mohlolo  
Ka seo mefuta e mengata e mengata ea mefuta-  
futa E tšoanang li-glyphs li ile tsa tsoakana.

Leha e ne e le tshenyo Motlae  
o sa feleng ka nqa tsohle.  
Empa moo ke ileng ka bala mongolo o  
opaque, Butle-butle o ile a eka tlhaho ea hae,  
Hape ho utloisia botany ke ile ka  
tlameha ho kena historing.

Sengoli se ne se tsejoa ho rona ka nako e telele O se a  
ntse a boleloa e le mosireletsi!  
O re sietse breviary Hape  
ho bonolo ho utloisia histori!  
E, tsebo ea hae ea lintho tsa ho qetela Towers  
holim'a Hildegard ea Bingen.

'Me moo ke neng ke qamaka ka bohelehele, a  
nthomella likerekeng E  
ne e kolokisitsoe holim'a marokho le ka mose ho literata,  
ke nahana hore moaparo oa semela sa  
Voynich, FN8 Acanthus e ne e bonahala e le hohle  
ho 'na, Ke kamoo semela se pota-potileng lithebe se bitsoang kateng.

Ho tloha ka Corona, metso e se e thahasellisa, U nahana  
hore ke mang ea rerileng see ka mokhoa o hlakileng?  
Ho tšoana ha li-tubers ho kotsi, Haeba u tšoere  
setšoantšo sa kokoana-hloko haufi le sona.  
Matlalo a mebala-bala a monko oa namane E fetoha  
seaparo se phelang sa rýna. FN9

Na Switzerland eohle e kopane ho eona?  
E inehetse ho Mokhatlo oa Khale.  
Empa ha oa lokela ho e fosa  
Mosebetsi oa Kabballistic oa Lifate.  
'Me kahoo nakong ea li-epigrams tse latelang Ha re aroleng  
limandrake ho ea ka meloko.

### III. Mobishopo ea batlang a itšoere hantle

Mobishopo o kile a lula lithabeng tsa Alps,  
E bile khosana matsohong a Empire Valais o ntse a phela le ho  
phefumoloha kajeno, Ho na le thaba e phahameng  
le botebo ba phula!  
Jost of Silenen ke lebitso la hae le hlomphehang, FN10 O  
ne a e-na le mpho e khethelileng ea ho ema.

E, pelo ea hae ea Switzerland e ne e otla ka matla, Empa  
ho ne ho boetse ho e-na le mahlomola le bohloko.  
E le mobishopo oa ntoa oa Sitten, Bohareng  
pakeng tsa Geneva le Zurich, Na o ne a le Milan ka mosebetsi  
oa ntoa, Ho fihlela tlhýlo e sebete e qetella ka ho  
nyelisoa.

Buka e Ngotsoeng ka Letsoho ea Voynich ke mosebetsi oa hae.  
Ke bopaki ba bohlokoa ba lelapa la eona!  
Mosebetsing o tsoileng matsoho oa  
panegyric, E amang mosebetsi oa hae le monahano oa hae.  
Karete ea Voynich ke tšobotsi ea sena, setšoantš se tsoa  
sebakeng sa ho shebella sa Lucerne. f85v

Motlatsi oa pele oa Sanct Leodegar, Jost o ne a  
tsoa Lucerne a sa le monyenyanne.  
Mona re bona Lerako la khale la Musegg, Le ne le  
e-na le letšoelle la litora tse qabolang Bonyane re  
eleloa litora tse tharo.  
Hape ho na le lerako la lesale.

Lithaba tse peli tsa qhobosheane li feta Sitten, Khaolo ea  
kereke e kholo e ne e kopanela moo.  
Nakong e fetileng terone ea mobishopo oa  
Sion E phalla Rhone e ka holimo ka bravura.  
Re tla bonts'a 'mapa oa Jost hamorao,  
moo a ileng a sheba hape.

Mariha o ne a busa haholo e le mobishopo ea  
phahameng Jost sebakeng sa hae sa bolulo.  
Leha ho le joalo, lehlabuleng, o thabela Bochabela  
ka qhobosheane e matla Leuk.  
Empa hape buka e ngotsoeng ka letsoho eohle ea puzzle e  
re fa lilemo tsa eona ka mokhoa oa bokahohle.

Qalong, mongolo o na le li-initials tse peli tse khubelu,  
f1rFN13 Kahoo o latela maikutlo a bokhabane  
ba bo-'mè, chevron ea Isabella e roala Jost holim'a lapel, FN14  
Joalokaha eka Silenen ke mang kapa mang.  
Empa alchemically ke letšoao Bakeng sa  
moea o hlasimollang joala.

Lelapa le kile la tsoa Uri, Teng seaparo  
sa matsoho ke sa Ure. FN15 E amahanggoa ka Selatine  
le Muse Urania, Ka sena, tsela ea linaleli e re  
hlaka ho rona.  
Bukaneng mmadi jwale o lemoha Modu, lesale la kgomo  
le re bitsa, f52r

Letsoho le bonahala le hlometse ka sefapano Joalokaha eka  
motso oa mandrake o re shebile Ha ho motho ea  
batlang Hodler kapele mona, FN16 Na codex ea khale e  
tiisa Urner Tell?

Ke ka lebaka leo li-sagas tsa Künnacht li leng bohloko, f9r  
E, ho Gesslerburg, ntle le ho ttleba,

E ne e le Jost oa rona ea tsoetsoeng ke  
Mokreste, Kajeno re mo nka e le monna ea thata.  
Leo e ne e le lebitso la bailiff ka Sion ka nako eo.  
Valais ka nako ea hae baloi ba ile ba utloa bohloko.  
Ka boeena e le moqolotsi oa littaleho, o ne a e-na le ofisi ea  
boahloli, empa ntate oa Jost o ne a ntse a sa tsejoe.

Hobane o ile a shoa pele  
Mora a bona lintho ka tsela e fapaneng.  
Ke ka ho phehella feela ba neng ba  
Iekana, ebang o bitsoa mobishopo, moahloli, esita le  
motsamaisi oa setereke oa demokrasi.  
Karabo ea Jost ho Valais werewolves Are  
scrach marcs and the elf elf. FN17

Buka e qala feela bohareng, f57v Seo feela ke  
tloaelo bukeng ea merapelo! FN18 Litaelo tsa ho bala li pota-  
pota ka lisakana, Empa ka nako e tšoanang e ntse e  
khina.  
Jost o fana ka reliquary e nang le khauta e ngata, FN19 E,  
hape ha a hane ho hlapa.

E ne e se feela motlotlehi ka tsoalo, empa  
ka bokhutšoanyane Mobishopo oa Grenoble.  
O ithutile Pavia, ea inehetseng Roma, E le  
mongoli ea hlomphuoang oa Guillaume  
D'Estouteville, Mok'hadinale oa Fora, Ea  
Renaissance e ne e le epochal.

Hobane joalo ka Julius II kamora  
hae, o ile a tataisa meaho.  
Ho khutlela Switzerland ho tsoa Roma,  
Mobishop Jost ke oa boholoka bo boholo ho bona.  
First Probst ho tswa ho Beromünster FN20 E ne  
e boetse e le sebini sehlopheng sa mmino.

O ile a hatisa buka ea pele Switzerland Mammotrectus  
a mo tlisetsa botumo ba ho ba mofetoleli ea phethahetseng  
oa Bibele.FN21 Ecclesiastical Latin e ne e boetse e  
sebetsa ho eena.  
E ile ea e-ba moemeli oa morena oa Fora, 'me o ile  
a atleha ho ba lenyosa.

O lebohuoa ka katileho ea hae e kholo: Ts' episong  
ea pele ea kopano ea Habsburg!  
Switzerland le Tyrolean Sigismund E ile ea  
Etsa selekane se seholo sa khotoso,  
Haufinyane se ile sa bitsoa "tataiso ea ka ho sa  
feleng", 'Me Fora ea fana ka phehisano.

Papiso e tsoang ho Bern Chronicle e re bontša Jost  
a bua ka Hedonik.FN22 Ha Maximilian a tsamaea le  
Swabia, Jost o ne a se a ntse a batalatsa foro.

E, ha se ntoa feela le Burgundy e lebisitseng ho  
fokotseha Habsburg.

Joalo ka Nancy Charles ea Bold  
Leopold o kile a tloha sethaleng.FN23  
Moustria ea ka pele "e se nang lihlopha",FN24  
Switzerland e ile ea lahlaha ka sehljyhü.  
Ke ka seoelo a omanyang Switzerland, The  
Cow Swiss e ne e se sebete!FN25

Ebe ho na le Appenzeller, O ja chisi e  
telele le poleiti.  
Ee, Tell le eena o ile a songoa.  
Ho bile kapele hakae hape?  
Lebitso la ngoan'abo ea sethoto e ne e le mang?  
Che, ho ne ho le hobe haholo! FN26

Ke kahoo Veit Weber hamorao a ileng a ngola  
lithothokiso Ka cheseho e se nang sebete, Ho  
tloha ka tataiso e le "Khotso e sa Feleng",FN27 Ka  
Marignano tlhylo e ile ea fela.FN28 'Me ho fihlela kajeno  
mahlakoreng ka bobeli a Rhine Na kamano e ke ke ea  
e-ba molemo?

## IV. Likhopotso Tsa Linaleli

Hammoho le beng ka bona ba haufi  
Ba tšoara lekhota liqhabosheaneng tsa bona, f86r2  
Ke mosebetsi ofe o moholo o lokelang  
ho etsoa O bolokang likanta tsa Helvetic li lokolohile.  
Seo lihopotso li se fang lefatše Lelapa le  
sebeletsa ho ikhopotsa.FN29

Ka mor'a likereke tse seng li hahiloe, libate, FN30 Na  
ho na le buka ea lihora tseo re li tsebang kajeno, Meqolo  
e 'meli e nang le karolo ea thapelo ea lehlabula.  
boetapele.FN31

Li-chevron crests li ne li sitoa ho lekana E  
mong hape o ne a batla ho hlahisa monate.  
E, ho latela thuto le leano la khotso  
memorandamo ea Jost joale e hlahia.  
O hlalosa tsela e isang tokolohong.  
Qetellong Jerusalema ea Switzerland e eme!

Hona joale Jost le banab'abo ba babeli ba Silenen,  
Har'a bona, Albin Murtens e ne e le mohlyli, 'Me e le  
mojalefa oa Silenen Kasper, A ka khabisa leholimo  
la cadastre, Joalokaha eka ke li-  
archon tsa gnostic, Ba neng ba le liofising  
tsa bona tsa ether.

Bishop Jost's pointed miter, f67vFN32 E neng e  
tumme haholo e le mosebetsi oa bonono Na  
alchemically letšoao la letsatsi, E le pota-  
pota ka chevron ka protocol.  
E, libolo tse tharo ka thupa kapa tse 'nè li etsa  
mona eseng feela crest.

Bohareng ho na le matšoao a khoeli le letsatsi, ao re a  
bapisang le alchemy, 'me ho li-horoscope  
tsa Cathar Na liaparo li hanetsoe ka ho  
feletseng.  
Empa esita le mofumahali oa ntlo Katharina Beha e le  
naleli e halalelang ka ho sa feleng,

E le hore lihlopha tse ngata tsa merapelo ea ho hlapa  
Li phatlatse bosafeleng leholimong.

Mohlomong bakeng sa sephiri e le morero oa puzzle, E-  
ba tau e khubelu e patiloeng poho ea Uri. f71v Hobane tau  
e khubelu e se e ntse e phathahane In Coats of  
Arms e leng matla historing.FN33

Letheba le lefubelu tauneng le ne le lokela ho lekana, f72v3

The le eona e rata ho beha matšoao,  
Moetsi oa litšoantšo o fokola ka mokhoa o  
bapisoang, Ho ka etsahala hore ebe Mongoli o nkile litšoantšo.  
Bohareng ke ho hakanyetsoa ke 'mali Seaparo sa  
mobishopo sa lefatše le sa moea.

Palo ea linaleli tse sebakeng sa Wallis ,FN34 Nyeoe e fetohileng ea nalane

ke.

Moo ba leshome le metso e mene ba kileng ba ema  
holim'a kutu E khubelu e le 'mala o theko e boima le eona e ka' na ea  
sieo.FN35 Re fumana seaparo sa khosana se tiisitsoeng, f57r Ea  
moea ka litjellane ke seipone sa hae. f65r

E, joale e tummeng Sitten double star FN36 Hape e seng hole

le mongolo oa sekhukhu, f58r Joalokaha ho na le li-  
domes tsohle le li-circles, Linaleli tsa lipalesa  
li re bontša Wallis.

E, qetellong esita le ka khubelu le edelweiss, Palo ea  
linaleli ka seaparo sa matsoho sa Wallis, 103r

Ka makhetlo a mane ha palo ea lebili e bitsoa, Ha Prince  
Bishop Jost a amohela ofisi ea hae. f57vFN37 Selemong sa leshome le metso  
e mene le mashome a robeli a metso e  
'meli, li-classics tsa Renaissance li ile tsa tla Valais.

Satyr Silenus ho latela tšymo ea khale, Ha a bone lefu e le sello  
qetellong,

Ho molemo ho se tsoaloe!

Eena ka boeena o rata ho noa veine joaloka Bacchus,  
Hape o tantša joaloka mora oa nymph Ka metsi a  
bucolic lemekhoabo, Ho ne ho hlakile hore lelapa  
la Silenen Esita le nahana ho theoha ho eena.

Filosofi e bohlale e sa utloahaleng ea Silenus  
e ne e tla mo etsa motho ea bohlale kajeno.

'Me ho joalo le ka mobishopo oa Silene Jost O  
re cheers hangata joalo ka bohlale ba botsofali.  
E, lerato la hae le totobetseng la filosofi le  
hlalositsoe ka li-sieves tse tharo tsa Socrates,

Eena ka boeena e le satyr o ne a ratoa ho bonoa, 'Nete,  
molemo, molemo o lokela ho utloisisoa.FN38 Lipalo tse 'nè li re ruta ka  
boitšisinyo, Mokhoa oa ho bala litemoso ka ho  
fetisia. cf. f57v Jost o re furalla ka tlase,

Hlooho e telele ea moriri e ka 'na ea thabela.

Mahetla a Silene a kobehile Ka hona re  
atlehole ho paka hore Ha ba supa matsoho Qetello ea  
bona e lokela ho leba kae?

Mokhoa oa ho bala horoscope mona Joang  
alfabeta e halosa moevelo.FN39

Profæle ea chelete ea tšepe e tiisa sebopaho, FN40 Four Silenen  
e khotatsa ka bonhomie.  
E, ka nako ena mobishopo o kopana, Le li-  
calligraphers tsa Maurix, Morix ", 116vFN41 'Me qetellong ha ho letho le  
hlakileng ho feta, Buka e ngotsoe "Abtey Valsch"116v.

Wallis Augustinian abbey ea pele, o ne a e-na le  
scriptorium ea boholoka le eena.  
Mme haeba pele ho cccc9 ka selemo?  
Ebe leshome le metso e mene le mashome a robong ka  
nako eo.116v Bakeng sa seo ho leng joalo ka  
alchemically sunny Hape e re bontša histori ea lefats'e.

## V. Prince Bishop Jost le mmapa wa lefatshe

'Mapeng oa lefats'e o pota-potiloe bakeng sa hae, f85v  
Se boleloang ke lipolotiki tsa bophelo bo botle.  
Litoropo tsa Savoy, meru le liphula, Ho ea  
Mediterranean, ha ho na moqotetsane, Hape  
bohareng ba Grenoble.  
Lull e tšoaretsoe Lekhotla la Vienne.

E, ho tloha Genoa re ea Roma, empa o se a  
ntse a le hae ka Venice.  
Toropo ea Milan ke ea boholoka ho eena The  
Sforza Palace e pentiloe hantle, E nang le  
merolone e motsu, Mohala le ona o ka  
khethoa. FN42

Empa joalo ka ha Adama le Eva ba ne ba  
hlobotse, lefatše la Jost le fetoha ketso ea bokahohle!  
Thuto ea bolumeli ea Augustinian ea histori  
E lula e boetse e le filosofi ea bophelo, Linako  
tse tšeletseng tsa lefats'e la cosmic,  
Latela bophelo ba hae ho fihlela qetellong.

Mona moo e neng e le Hierapolis ea Jost, e seng  
e lebelletsoe mona.  
Mme Jerusalema o theoha lehodimong,

Eo re e bonang e eme ka li-arcades. Bona f86v E, ea  
leholimo e bone bottle ba Alps: E ne e batla ho ea Sione  
Switzerland. FN43

## VI. Melker Russ, baqolotsi ba litaba, le Vienna's St. Stephen's Cathedral

The Lucerne Chronicle of Melker Russ E fana ka  
seaparo sa matsoho ho bokella sebopoho sa eona.  
Ka sekukhu ka morero oa 'moleli enoa, E le hore e  
ka tsoela pele ho ipata hantle Na lebitso la Melchior le  
ngotsoe ka thýko, f17rFN44 Ha ho 'mali ea hlokang ho nyahama mona.

O ne a tsebana haholo le Bishop Jost Bobedi ba  
ahileng Switzerland.

O fa Voynich semelo sa hae, Motho o lokela  
ho se bala ka ho tšoana!  
Melchior e ne e le tielereke ea  
toropo, Empa ka bomalimabe o ile a futsaneha.

O fane ka "Lucerne" ka mahe a linotši a mangata  
Tlalehong ea hae ea motse oa Lucerne.  
O ne a thabetse ho sebetsa e le mohloli oa  
nalane ea toropo ea Schilling ea Bern.  
O ne a hlomphuo ka  
mohau oa Morena oa Hungary.

Esita le haeba e ne e le mora oa  
Switzerland, Kotlo e ile ea etsahala Cathedral ea St. Stephen  
Ha Matthias Corvinus a hlýla Vienna.  
E mong le e mong o ne a batla ho tloha Habsburg.  
Hobane hang ha sehlopha sena sa baqolotsi ba  
liketsahalo se ne se rata ho ea Hungary e le sehlopha.

Diebold Schilling, eo e neng e se e le ntate, O ne  
a boetse a na le neo e ngata ea ho taka.  
E bonts'a nalane ka lentsoe le mokhabiso, Breit bukeng  
ea hae ea Chronicle of Spezier.  
Moshanyana Schilling o ile a ngola hamorao  
haholo, A ntan'o re fa milker ka cathedral.FN45

Wildenstein Castle le maballo a Veltheim, FN46 E amohetse  
ramotse oa Lucerne Hassfurter.  
E ne e le mosireletsi oa mocha Diebold Schilling.

O ne a ikemiselitse ho Nancy joalo ka mercenary.  
Melker Russ o hahiloe ka mor'a Rüsseg Castle, O lahleheloa  
ke qhobosheane ho Albin von Silenen.

Kahoo re ka eketsa marginalia, 'me re  
khanyetse mona ka lentsoe Veltheim, Hona joale ke  
bopaki ba lebitso la sebele.  
Sebaka sena se re lebisa ho Albin Silenen.  
Nako e telele hamorao e le sengoli sa nalane ea Schilling,  
O ile a Fumana moputso ho Emperor Maximilian.

## VII. The Old Confederation, Jost of Silenen le Wilhelm Tell

Lihlopha tsa khale tsa Confederates li ile tsa  
loanela kopano ea tsona li sa nyahamisoe.  
Ba bararo, Uri, Schwyz le Unterwalden ba ile ba  
beha lefu la bona kotsing ea sefate sa sefate.  
Empa pele o kganna kgahlano le Habsburg Haeba o  
nkile kano ho Rütti!FN47  
  
Makhulong a Vierwaldstetten, Ho ipholosa  
bomponeng.  
Khahlanong le thohako ea bailiff  
Feela boipelaetso e le qhobosheane ea qhobosheane thusa.  
Selekane se secha le Molimo ke taelo Hora ea tokoloho e bitsa!

Prince, Staufacher le Melch Potions ea pele ea Bitter  
Battle Chalice.  
Matsoho a mararo a kano a ile a fumaneha, Ho sireletsa  
Wilhelm Tell.  
Lenyalo ho Hermann Gessler ea itseng A ka mo isa  
thipang ea 'molai.

Hobane Tell o ile a qobelloa ho thunya, O  
ile a beha moshanyana oa liapole kotsing.  
Seo a ka se emelang Vogt ho se etsa Ho seo  
ho thoeng ke Hohle Gassen.  
Seo moetsi oa lebese Russ a tla se bua Ka  
hona Bolella re boetse re nahana ka Voynich!

Sehlopheng sa linaleli Sagittarius joalo ka caricature O otla  
palesa ea mofumahali feela. f73v E, ho  
thunya rump Ho ka ba monate  
haholo ho Willi Tell!  
Kahoo ka mokhoa o khahlisang re nahana  
hore Sethunya se tsoa Silenenhaus.

Ke kamoo selekane se leng teng Ho fihlela kajeno  
ka sebopeho le matla a bona.  
Se kopaneng e le likantone tse tharo tsa mantilha Se netefalitsoe  
ke lengolo la mmuso.  
Altdorf, Zurich le Walden tse peli, Fumana ltekanyo  
tse kopaneng kajeno.

## VIII Jost of Silenen, Davos le Chur

Joale ha lilemo li ntse li feta ho ile ha lumellanoa  
hore ho ntse ho na le Triple Alliance.  
E, e ne e lumellana le khopolo ena: Ho tla ba le  
selekane se tsoang ntlong ea Molimo, se Hahiloeng bonngoeng le  
Likahlolо tse Leshome, Joaloka tlamo e putsoa e tla  
rarolloa.

Ba ne ba le bohlale ka ho khethheha ba bile ba le bohlale.  
Mohlomong ke ka lebaka leo ba e bitsang bohlooho!  
Li-Confederates tse tharo li tobane le tse tharo,  
Rätien e bitsoa Graubündnerland ho fihlela kajeno.  
Mme ke hona moo Codex ya Silene e kenang, Ke Mang ya ka qalang ka  
tse leshome.

Ha merero ea pele e fapaneng ea Voynich e Weave  
Davos ka moqhaka oa lihlomo. f1FN48 Hape hobane ba  
manganga jwaloka phooko, Ba tla hang-hang Chure jwaloka  
seaparo sa letsoho. f2r Kahoo Jost o nehela buka ea hae ho hora,  
The Swiss House of Worship Association.FN49

'Me haeba Davos e etsa hore re sireletsehe?  
E matlafatsa Grey Bond le Trun. f2v 'Mapole oa  
seaparo sa matsoho o na le makala.  
Bo-Sileno ba e fetola lakane.  
E, 'mapa oa Mohalaleli Anna ka kakaretso, Re  
lokela ho rera hape.FN50

A le boemong ba Selekanе sa Makhotla a Leshome O Ipitsa  
molimo oa moru Silvanus.  
Mme seo mongolo oa lekunutu o se lebisitseng  
ho The Gray Union se patiloe e le papali.  
E, hona joale ka litlamo tsohle tse loketseng  
Na Switzerland e utloisisoa ka bokhutšoanyane.

## **IX. Wallis, Jost oa Silenen le bonngoe ba Switzerland**

Empa Wallis o ile a tlameha ho  
Ioana Khahlanong le matla a mekhatlo ea babishopo.  
Kahoo ho thehile likarolo tse supileng tsa leshome tsa Landesrat,  
Naha e sa lefelloeng ea sechaba ka nako e telele.  
Leha Jost a ne a atisa ho omanya, The  
Voynich e re bolella hore e ne e le Democrat.

Joale ho ke ho hlokomeloe eseng feela ka ho feta: Joale  
ho ne ho e-na le libaka tse ngata tse nyenyanne.  
E, ho tloha Geneva ho ea Letšeng la Constance  
Kajeno lichaba tse 'nè li kopanya khopolo e khylý,  
Ha Alemanni le Baroma ba bararo ba Fihla  
tumellanong e sa lefelloeng.

Seo pele e neng e le Raetia le Burgundy Hona joale ke  
mohlala oa Selekané sa Lichaba.  
Ho Sankt Gallen le mane Basel f52 Haeba u apere  
lesela la mobishopo nako e telele.FN51 'Me e fetoha ea bohloko  
nakoana hamorao, Se 'nileng sa bitsoa Protestanta ho  
tloha ka Calvin.

## **X. Pono e makatsang ea Jost ea Silenen ea lintoa tsa Habsburg**

Switzerland e ile ea khona ho fumana tokoloho Empa  
feelaa ka lintoa tse ngata le litopo.  
Kahoo ho na le liphula, matša le makhulo, Mete e  
tala holim'a lithaba le Gauen, Ebang ke Ar, Buchs le  
Thur bakeng sa morero Hangata libaka li fellaa ka Burg le  
Egg.

Empa mabitso a mangata naheng e le 'ngoe  
A tsejoa feelaa ka ntoa Hobane se bonahalang ho  
rona e le pheko ea spa, E kopanya histori, ntoa, tlhaho.

Ntoa e Khylý ho ea Hekeng ea Tokoloho Leha ho  
le joalo, e ne e le eona e tsoang Serapeng sa Moor!

E, Voynich, e se eka re ka nahana hore  
ke setšoantšo sa Morgarten ea lekunutu.

Na le tsona mongolo le motso ka bokhabane,  
Li re supisa ntoa ena Hoba esita le  
mooreng nako le nako Le motso o rata ho ema ka  
bolokolohi.

Esita le haeba soot e se na setšoantšo, Ho  
lekané ho teng litlalehong tsa lefatše.  
Lehlaka le leng le le leng serapeng sa  
lefats'e le paka ka mefuta ea Switzerland.  
Leha ho le joalo, haeba u hangata ka sehlopha,  
A khokhotheloa palesa hlooho.

Ka Tschachtlan le buka ea Sarnen, E fumaneng  
lebitso la pampiri e tšoeu Na re ka  
sejalong sa Jost seaparo sa matsoho sa Jost  
Nahana ka mohopolo oa ntoa.  
Joalo ka ha ba ha Habsburg ba ne ba le bohloko,  
Ke kamoo ba leng bohloko kateng bakeng sa memoirs.

A marginalia ke toropo ea Brugg, f8vFN52 E bonts'a  
thepa ea khale ka ho fetisia ea Habsburg!FN53 Moo  
Albrecht hang ho tsoa ho mochana oa Parricida A ileng a  
hlajoa ka thipa Windisch.

'Me esita le ka ho hlaka e le qalong ea mongolo  
Haeba borokho e esita le ho thehoa e le qhobosheane. f8vFN54

Likronike tsa Puso ea Mashome a Robong a metso e  
mehlano, e e hlalosa pakeng tsa litšoantšo tsa seaparo sa matsoho.

E, Litšoantšo tsa Lefu la Albrecht Habsburg, FN55 Ha li tumme  
ka lipontšo feela, Da Vinci le eena o ile  
a lula lithabeng tsa Alps, 'me e mosebetsing  
oa hae.

Empa setaele se setle sa bonono ba  
Sileno, E notletsoe feela ke mandrake mohau.  
Mabapi le Morena Albrecht e le troll e futsanehileng  
Phaphamisa lehare la sabole ka lisenthimithara tse 'maloa.  
f8r Empa re bona feela silhouette E-ba le  
bonneta ba hore, ke tla hapa bethe e ngoe le e ngoe.

'Me sena ke ntho e ntle ka ho fetisia ka eona: Habsburg  
e le motso oa Esaia Jesse.FN56 Ka linako tsohle  
kutu e le karolo e ka tlaase ea motso, Joaloka setšoantšo,  
e lokela ho ba seaparo sa matsoho.  
'Me lehlaka le leng le le leng le  
shebahala joalo ka torna ea kereke e nang le kereke.

Sebakeng sa Aargau Koenigsfelden

Habsburg e ne e ntse e e-na le lintho tse ngata tseo a lokelang ho li tialeha.

Elisabeth o thehile ntlo ea baitlami ea Mafutsana

Clares, Morali Agnes o rapella Pater Noster moo Bakeng sa  
monna oa hae ea hlokahetseng a le monyenyan  
haholo, Morena Stephen oa Letšeng, Platte.

Le mesemeng ea

Switzerland O ne a roetse sefapano se habeli seaparong sa hae sa  
matsoho. f8r FN57 E bile e khahleha haholo!

E ne e boetse e le Mofumahali oa Hungary.

Frederick oa Boraro o kile a e etela, O ne a  
batla litšoantšo tsa seaparo sa matsoho.

Koenigsfelden setsi sa ho ngola se  
sebelitse le kamora hore Ade The

Habsburgs ba re joalo ka bere ea Bern,  
ba ile ba e tšoara. f56v E, kereke e 'ngoe le e 'ngoe e bile  
le ketsahalo Ena ke papiso ea Bibele.

Sempach returns as Semper for f31r Joalo ka  
Maele a Lipesaleme.

Lits'oants'o tse makatsang li pata pefo Ke kamoo  
batho ba neng ba penta kateng Mehleng ea Tsosoloso.  
Leopold le eena ke setopo sa mandrake e khubelu, FN58  
Ka litšepe eena seaparo sa hae se tšoana. FN59 f31r

E, tau ea Habsburg e nang le moqhaka o mopotsoa  
E ile ea lula e le letšao bakeng sa lichaba tse ling.

Le bukeng e ngotsoeng ka letsoho Boea ba Gideone f80v  
Esita le khauta ea moemphera ke Hore na  
Rainach f16v kapa Veltheim f17r, FN60 Ha e sa lokela ho ba  
Habsburg.

Zurich, Lucerne, Zug li boputsoa le bosoeu joalo ka litofo, f89 FN61 Solothurn,  
Schwyz ba bina litemana tse khubelu. f88 Wattwil  
o ile a lula a sa khathatsehe ka unicorn ea Iberg, f56r Leha ho le joalo, e  
ile ea senngoa ka mor'a bosiu ba polao ea Zurich Rapperswil, f23r Sena se  
na le kutu e habeli ea  
rosa. FN62

Ha re ka sibolla liphahlo tsohle, Ho na le ba

shoeleng ba bangata holim'a meseme.

'Me moo re kolota Jost, Lipalesa

tsa heraldic li fana ka matšeliso, Bakeng sa  
se ngotsoeng ka nako e telele litemaneng Na  
hape ke thapelo ea mabitla?

## XI. Jost ea Silenen le Nicholas oa Flüe

Kamora Setloholo, Nancy khahlano le Burgundy, Na Li-  
Confederates li ile tsa iphumanelo sebaka sa ho banana hape,  
thepa ea Burgundy e ile ea tlameha  
ho e tiisa.  
Ka mor'a hore Freiburg le Solothurn ba ne  
ba sa batle ho siea letšao la bona metseng

E le e hlaha Schwyz raese semathi terene The e  
tšoeu banner ka banner e putsoa apara Ha litlamo  
fumana mong ho e mong ka ho feletseng, Ka Pact of Stans.

E, ho ne ho e-na le ho hongata hoo ho ka buuoang ka hona moo.  
Qetellong, ke tlhohonolofatso feela e ileng ea thusa.

The hermit Nicholas oa Flüe Konteraka  
joale ka ho qhoma. FN63 E mong le e mong a retelehele  
khotsong, A mamele litaelo tsa Molimo!

'Me kahoo ka matla a eona a mohlolo A Fetola  
leshome le metso e meraro ho ba robeli.

Hape o ile a thusa ho hlola masoabi Ha ho e  
mong haese Melchior Russ.  
Har'a batho ba Lucerne e ne e le ea molemo, Moena Klaus o fane ka  
tloaelo.  
'Me ha ho hlokahale ho bolela  
Hore bakeng sa khotso e ne e le Silenen.

Esita le haeba nako e telele e lokela ho  
hanyetsoa, ngoan'abo Albin von Hertenstein.  
Hona joale Flüe le Jost ba fana ka felehetsi  
Bakeng sa lehlakore le halalelang la selekane sa ka ho sa feleng.  
Hobane konteraka e 'ngoe le e' ngoe ea lipolotiki ea nako e  
hloka ka nako e le 'ngoe ho imena habeli e le kano.

'Me khotso e ke e lule naheng, Empa joale e kopane le  
sehlopha sa Silenen.  
Prince Bishop Jost o ile a etsa bonnate ba  
hore Helvetian e 'ngoe le e' ngoe e metse litoropong.  
Kahoo thaba, Swiss, itokisetse Joale nako  
ea hau ea Voynich e qala!

## XII. Moprefeta Esaia le Mandrake

Ka Machiavelli e mong le e mong e ne e le sethoto,  
O jele mandragola bakeng sa matla, Ho eketsa  
mofuthu oa lerato la mosali, Bukeng ena o  
khothalelitse libaka tsa ho hlapa tse futhumetseng.

Hona joale mona mosebetsing oa Bishop  
Jost Re bona limandrake e le li-dwarfs hohle.

E bile ke libypuoa tsa motso oa boselamose,  
U li nkile ho ea folisa. + 34 Ka hona, tuber e sa  
hlakang, Ke qhobosheane e patehileng  
Nokeng.  
Ho metso, lehlaka, lekhasi le ho thunya, li  
ile tsa ikopanya le kelelo ea moea.

Na bohlale ba Germania bo kile ba bitsoa Alruna, Alraune  
joale o ne a emela 'Mè e Moholo, Sena se  
lumellana le seholotšoana sa Cybele, eo hangata e  
ileng ea e-ba molimotsana oa ntlo oa metse.  
Limandrake li iponahatsa li na le limpho, E le papiso ea  
motse oa Helvet.

Hobane metso e mengata holim'a tse 'nè,  
Ke buck kapa bere e le phoofolo ea heraldic.FN64 Hape  
le tau ea Siamese, Mona re fana  
ka lebitso la Kyburg.FN65 Qetellong ea likhahla  
tse peli tse telele tsa metso Hape li fanyeha  
lihlooho tse peli tsa Switzerland.

Ebe ba theha lekhotla All Swiss  
kamora phetoho, Hape bukeng ea nalane  
ea Melker Russ.  
Ke kamoo selotho sa linate se ka petsohang kateng!  
O bitsoa Lucerne ka mor'a 'Mè e Moholo Joaloka  
Sunnin o qhibilihisa botoro.

Motso, Moea o Halalelang le Lipontšo tsa  
Tšimo Bapisa le Esaia.  
Ba kopane haufi-ufi le moprefeta, Joalo ka ha a ngola  
libakeng tse 'maloa.  
Ka bomalimabe o tlameha ho mamella Hore litopo  
li tsamaee le metso.

Empa ka sebele o ne a tla bonahala a maketse ha  
ntate oa Davida a fetoha limandrake.

Leprechaun o fumana lengolo le halalelang,

Empa le bashoela-tumelo ba shoa.

Hore ho tsoa ho Jese ho tsoa ho Molimo ho  
rona, Na tuber e re etsa taelo?FN66

Ho e-na le ho hoeletsa nako le nako Na ba lokolloa  
ka khutso lefatšeng.

E, mona e khotsofetse, e bontšitsoe ka thoko E le  
mesebetsi e kopaneng ea bonono lefatšeng.

Meqhaka ke apole le pere ea Adama Ka  
lithunthung e le mahlo le boko.

Haeba re ne re se Rhine ka nako eo, na u ne u ka

ba kantle ho lefatše.

E bitsoa crest ka seaparong sa matsoho Ho

boetse ho na le lipalesa tse kang li-jester caps.

Kaha bluebell e tsamaea hantle, likatiba le  
likatiba tsa basali le tsona li chitja.

Ho itšetlehile ka nako le nako ea feshene.

Ha re bone tlhahiso ea mandrake.

Ka morao haufi le setofo, lumella

sebaka sa bana ba mebala-bala hore se tšepe.

Ha tse nyenyane li se na pitsa, Na li

hlomathiseletsoa kapele.

Ho etsa Baroma ba lekaneng,FN67 E

seng bonyane bakeng sa maikutlo a ho rata naha.

Moshe e bile oa pele oa ho lemoha tokoloh ha a tloha

Egepeta ho ea lefatšeng la pallo.

Naleli e 'ngoe le e' ngoe e benya joalo ka

edelweiss Ho kenyelletsa motso oa jess raese e tala,

E khethiloe ka Keresemese ka letlalo la

Snow le Voynich le tšoeu.

Khalendara ea letsatsi le khoeli E se

e le sootho, mathoko a robehile, Empa setofong sa  
likanono se bofubelu bo boputsoa

Baroetsana ba hlapang ba futhumala mantsiboea.

## Tatelano ea latela